



# UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI CATANIA

STRUTTURA DIDATTICA SPECIALE DI LINGUE E LETTERATURE STRANIERE  
RAGUSA

CONSIGLIO DEL CORSO DI LAUREA IN MEDIAZIONE LINGUISTICA E INTERCULTURALE  
CONSIGLIO DEL CORSO DI LAUREA MAGISTRALE IN LINGUE E CULTURE EUROPEE ED  
EXTRAEUROPEE "LINGUE E LETTERATURE DELLA CIVILTÀ GLOBALE"

Verbale n. 7

11 luglio 2013

Adunanza congiunta dell'11 luglio 2013

Il giorno 11 luglio 2013 alle ore 9.00 nell'Aula n. 2 della Struttura didattica speciale di Lingue e letterature straniere si riuniscono in forma congiunta il Consiglio del Corso di laurea in Mediazione linguistica interculturale ed il Consiglio del Corso di laurea magistrale in Lingue e culture europee ed extraeuropee per discutere sui seguenti punti all'ordine del giorno:

1. Comunicazioni.
2. Approvazione verbale della seduta del 9 aprile 2013.
3. Approvazione verbale della seduta precedente.
4. Proposta di modifica del Regolamento L12.
5. Approvazione dei regolamenti L12 e LM37.
6. Pratiche docenti, studenti e personale.

- Sono presenti i professori ordinari: Nunzio Zago

Assenti giustificati: Nadia Minerva

Assenti: Margherita Verdirame

- Sono presenti i professori associati: Santo Burgio, Gigliola Nocera, Alessandra Schininà, Giuseppe Traina

Assenti giustificati: nessuno

Assenti: nessuno

- Sono presenti i ricercatori: Massimo Sturiale, Salvatore Torre

Assenti giustificati: nessuno

Assenti: nessuno

- Sono presenti i ricercatori a tempo determinato: Sara Bani, Lavinia Benedetti, Luca Capponcelli, Valeria Di Clemente, Nicola Ferrari, Fabrizio Impellizzeri, Souadou Lagdaf, Melania

IL SEGRETARIO  
Dott.ssa Valeria Di Clemente

IL PRESIDENTE  
Prof.ssa Alessandra Schininà



# UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI CATANIA

STRUTTURA DIDATTICA SPECIALE DI LINGUE E LETTERATURE STRANIERE  
RAGUSA

CONSIGLIO DEL CORSO DI LAUREA IN MEDIAZIONE LINGUISTICA E INTERCULTURALE  
CONSIGLIO DEL CORSO DI LAUREA MAGISTRALE IN LINGUE E CULTURE EUROPEE ED  
EXTRAEUROPEE "LINGUE E LETTERATURE DELLA CIVILTÀ GLOBALE"

Verbale n. 7

11 luglio 2013

Nucifora, Eleonora Sasso, Alba Rosa Suriano

**Assenti giustificati:** Eliana Creazzo, Sabina Fontana

**Assenti:** Vincenzo Gannuscio, Emanuele Raini

**Sono presenti i docenti a contratto:** Antonino Di Giovanni, Gaudenzia Flaccavento, Ilenia Licitra, Giovanna Sciuti Russi, Giuseppe Toscano

**Assenti giustificati:** Chantal Caponetto, Sabrina Cipriani, Cinzia Emmi, Raffaella Malandrino, Stefania Marzano, Salvatore Nicolosi, Maria Cristina Pestarino, Stefano Pratesi, Maria Elena Tisi, Maurizio Zignale

**Assenti:** Giuliana Arcidiacono, Nadia Centorbi, Barbara D'Annunzio, Paolo La Marca, Rossella Liuzzo, Antonio Manieri, Cinzia Neri, Fiorella Scagliarini

**-Sono presenti i rappresentanti degli studenti:** Giovanna Jessica Cabibbo, Manuela Del Popolo, Marco Giangrasso

**Assenti giustificati:** nessuno

**Assenti:** Chiara Firullo, Martina Furnari

La Prof.ssa Schininà, dopo aver comunicato l'assenza della Prof.ssa Minerva, assume la presidenza del Consiglio congiunto.

La Presidente, constatata la presenza del numero legale degli aventi diritto regolarmente convocati, dichiara aperta la seduta e passa alla discussione dei punti previsti all'ordine del giorno.

La funzione di segretario verbalizzante è assunta dalla dott.ssa Valeria Di Clemente.

## 1. Comunicazioni

La Presidente procede nelle comunicazioni all'assemblea.

- Si fa presente ai docenti a contratto che il lettore Infocert per la registrazione telematica degli esami va riconsegnato presso gli uffici alla scadenza del contratto, mentre la card resta ai docenti stessi.

- I responsabili per il laboratorio linguistico, dott. Sturiale e Gannuscio, hanno effettuato il sopralluogo delle aule in previsione della loro informatizzazione; il dott. Sturiale riferirà sui risultati di tale sopralluogo in sede di Consiglio di Struttura.

IL SEGRETARIO  
Dott.ssa Valeria Di Clemente

IL PRESIDENTE  
Prof.ssa Alessandra Schininà



# UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI CATANIA

STRUTTURA DIDATTICA SPECIALE DI LINGUE E LETTERATURE STRANIERE  
RAGUSA

CONSIGLIO DEL CORSO DI LAUREA IN MEDIAZIONE LINGUISTICA E INTERCULTURALE  
CONSIGLIO DEL CORSO DI LAUREA MAGISTRALE IN LINGUE E CULTURE EUROPEE ED  
EXTRAEUROPEE "LINGUE E LETTERATURE DELLA CIVILTÀ GLOBALE"

Verbale n. 7

11 luglio 2013

## **2. Approvazione verbale della seduta del 9 aprile 2013.**

Il Consiglio approva all'unanimità.

## **3. Approvazione verbale della seduta precedente.**

Il Consiglio approva all'unanimità.

## **4. Proposta di modifica del Regolamento L12.**

La Prof.ssa Schininà apre il quarto punto all'O.d.G. significando all'assemblea che la proposta di modifica del regolamento attualmente in vigore è motivata da numerose richieste di studenti pervenute, aventi come oggetto il cambiamento della prima o della seconda lingua al terzo anno di corso.

La Prof.ssa Schininà sottolinea come dalle discussioni con gli uffici centrali emerga la necessità di eliminare, nel punto 3.8, l'obbligo di reisciversi per modificare la Lingua e l'impossibilità di modificare la Lingua oltre il terzo anno, vista la mancata attivazione del primo anno di corso e il passaggio di tutti gli studenti al terzo anno di corso nell'A.A. 2012/13. Il consiglio dà all'unanimità parere favorevole sulla seguente riformulazione del punto 3.8 del regolamento attualmente in vigore, proposta dalla Prof.ssa Schininà: "I piani di studio verranno presentati on-line e per i tre anni della durata del corso. Essi saranno tuttavia modificabili. La struttura didattica si riserva la possibilità di consigliare alcune scelte e percorsi".

## **5. Approvazione dei Regolamenti L12 e LM37.**

La Presidente illustra i Regolamenti didattici per i corsi di studi L12 e LM37, che debbono essere approvati entro il 18.7.2013.

Il Regolamento didattico L12 per alcuni aspetti è rimasto invariato, per altri è aggiornato e corrisponde al testo redatto per la scheda SUA per quanto riguarda la prima parte relativa agli obiettivi formativi, ai risultati di apprendimento e ai profili professionali di riferimento.

Il Regolamento viene letto e commentato.

Al punto relativo alla preparazione dei test di accesso (2.2), la prof.ssa Schininà propone di

IL SEGRETARIO  
Dott.ssa Valeria Di Clemente

IL PRESIDENTE  
Prof.ssa Alessandra Schininà



# UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI CATANIA

STRUTTURA DIDATTICA SPECIALE DI LINGUE E LETTERATURE STRANIERE  
RAGUSA

## CONSIGLIO DEL CORSO DI LAUREA IN MEDIAZIONE LINGUISTICA E INTERCULTURALE CONSIGLIO DEL CORSO DI LAUREA MAGISTRALE IN LINGUE E CULTURE EUROPEE ED EXTRAEUROPEE "LINGUE E LETTERATURE DELLA CIVILTÀ GLOBALE"

Verbale n. 7

11 luglio 2013

eliminare la formula restrittiva "preparato e definito dalla Struttura didattica". La prof.ssa Schininà sottolinea inoltre che rispetto al regolamento precedente vi è una maggiore libertà di accesso: in caso di disponibilità di posti, possono iscriversi anche studenti che abbiano svolto un test di accesso completamente negativo, purché colmino gli obblighi formativi e li certifichino tramite prove linguistiche approntate dalla Struttura prima di sostenere l'esame.

La prof.ssa Schininà sottolinea inoltre che nella tabella degli insegnamenti, mentre per le discipline linguistiche è previsto un esame scritto più un esame orale (dicitura: S + O), per le discipline non linguistiche si è optato per una dicitura S/O, che sottolinea la possibilità di scegliere tra i vari tipi di verifica; il prof. Zago e il dott. Sturiale sottolineano l'opportunità di mantenere tale apertura. Il punto 3.7 prevede che nelle verifiche di prima, seconda e terza lingua siano previsti due momenti (scritto e orale); si programma un esame scritto per ogni sessione, per un totale di tre per ogni anno accademico. L'esame scritto è propedeutico a quello orale.

Relativamente al punto 2.5, il dott. Sturiale propone di sostituire "lingua straniera" con "lingua inglese", mentre la proposta del prof. Zago è di inserire una dicitura che rimandi al punto 2.1 (conoscenze richieste per l'accesso). Il dott. Sturiale propone una dicitura "lingua straniera di cui al punto...". Il prof. Zago fa notare che una modifica che indichi specificamente la lingua può confliggere con altri aspetti (ad esempio, un regolamento che richieda la conoscenza di altra lingua). La prof.ssa Schininà si riserva di chiedere informazioni agli uffici centrali.

Relativamente al punto 2.9: il prof. Zago e il dott. Sturiale propongono di sostituire "commissione didattica del corso di laurea" con "consiglio di corso di studi".

Relativamente ai punti 3.1 e 3.2: il numero dei crediti per l'iscrizione al secondo anno deve essere di 24 CFU, di cui 9 linguistici; per l'iscrizione al terzo anno, di 64 CFU, di cui 18 conseguiti in due lingue o in due corsi della stessa lingua.

Per il punto 3.4, rispetto al regolamento precedente, la dicitura indica che "la frequenza è vivamente consigliata". A discrezione del docente, il 20% del corso può essere svolto o accertato tramite una piattaforma didattica opportunamente creata o organizzata per integrare o svolgere alcuni segmenti del corso.

Le ore di lettorato sono state inserite sotto la voce "altra attività" nella tabella degli insegnamenti (si veda il Regolamento allegato alla presente).

La dott.ssa Bani chiede chiarimenti sulla possibilità di svolgere una parte del corso sulla piattaforma Studium. La prof.ssa Schininà risponde che questo tipo di attività va incentivato; gli studenti possono iscriversi tramite lo stesso percorso di iscrizione agli esami, che garantisce anche la

IL SEGRETARIO  
Dott.ssa Valeria Di Clemente

IL PRESIDENTE  
Prof.ssa Alessandra Schininà



# UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI CATANIA

STRUTTURA DIDATTICA SPECIALE DI LINGUE E LETTERATURE STRANIERE  
RAGUSA

## CONSIGLIO DEL CORSO DI LAUREA IN MEDIAZIONE LINGUISTICA E INTERCULTURALE CONSIGLIO DEL CORSO DI LAUREA MAGISTRALE IN LINGUE E CULTURE EUROPEE ED EXTRAEUROPEE "LINGUE E LETTERATURE DELLA CIVILTÀ GLOBALE"

Verbale n. 7

11 luglio 2013

verifica della loro frequenza.

Per quanto riguarda il punto 3.8 relativo alle regole di presentazione dei piani di studio individuali, facendo seguito alla modifica apportata al punto precedente, si apre un vivace dibattito.

Dal dibattito emergono una prima proposta, avanzata dalla prof.ssa Schininà, che così recita: "Il piano di studio è modificabile, ma in considerazione delle propedeuticità imposte dal piano di studi la lingua triennale può essere modificata non oltre il secondo anno di corso". La seconda proposta, avanzata dal prof. Zago, così recita: "Il piano di studio è modificabile, ma la Struttura didattica si riserva la possibilità di consigliare alcune scelte e percorsi in considerazione delle propedeuticità imposte dal corso di studio e dell'inevitabile prolungamento della durata degli studi nel caso di cambiamenti effettuati dopo il secondo anno". Le due proposte vengono messe ai voti con il seguente risultato: prima proposta (Schininà): 3 voti favorevoli; seconda proposta (Zago): 20 voti favorevoli; astenuti: 2.

Viene approvata a maggioranza la seconda proposta che così recita "Il piano di studio è modificabile, ma la Struttura didattica si riserva la possibilità di consigliare alcune scelte e percorsi in considerazione delle propedeuticità imposte dal corso di studio e dell'inevitabile prolungamento della durata degli studi nel caso di cambiamenti effettuati dopo il secondo anno".

Il consiglio all'unanimità dà parere favorevole sul regolamento L12 così modificato.

La Presidente passa ad illustrare il nuovo Regolamento LM37. Sottolinea come rispetto al regolamento precedenti crediti linguistici necessari per accedere al test di ingresso passano dai 24 del regolamento precedente a 21 CFU, come approvato dal Consiglio della Struttura del 7.6.2013.

Fa presente inoltre come il punto 2.2 sulla preparazione del test di ammissione ha un largo margine di discrezionalità. Vengono proposte correzioni formali ai punti 2.6 e 2.7: "(consiglio) di corso di studi". Per le discipline non linguistiche è prevista solo la modalità di verifica O (orale). La dott.ssa Nucifora propone, poiché la possibilità di scelta tra verifica orale o scritto è prevista per L12, di prevedere questa opzione anche per il Regolamento LM37. La prof.ssa Schininà chiede al consiglio il mandato per comunicare questa richiesta alla prof.ssa Minerva e inserirla nel regolamento. Il mandato viene concesso.

Il consiglio dà parere favorevole al regolamento LM37 all'unanimità.

### 6. Pratiche docenti, studenti e personale

Vengono presentati e approvati i *Learning agreements* degli studenti Erasmus: Daniela Ampolo,

IL SEGRETARIO

Dott.ssa Valeria Di Clemente

IL PRESIDENTE

Prof.ssa Alessandra Schininà



# UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI CATANIA

STRUTTURA DIDATTICA SPECIALE DI LINGUE E LETTERATURE STRANIERE  
RAGUSA

**CONSIGLIO DEL CORSO DI LAUREA IN MEDIAZIONE LINGUISTICA E INTERCULTURALE**  
**CONSIGLIO DEL CORSO DI LAUREA MAGISTRALE IN LINGUE E CULTURE EUROPEE ED**  
**EXTRAEUROPEE "LINGUE E LETTERATURE DELLA CIVILTÀ GLOBALE"**

**Verbale n. 7**

**11 luglio 2013**

Stefania Cappello, Cristina Carnemolla, Stefania Cingerla, Chiara De Sena, Manuela Del Popolo, Annapia Giuffrida, Marzia Interdonato, Manuela Mallia, Vincenzo Paride Morteo, Alessia Musumeci, Giordana Rita Pugliarelli, Eugenio Ruta, Daisy Timpanaro, Luana Tornabene (vedi allegato).

Non essendovi nessun altro punto da discutere all'O.d.G., la seduta viene tolta alle ore 11.20.  
Letto, confermato e sottoscritto.

---

IL SEGRETARIO  
Dott.ssa Valeria Di Clemente

IL PRESIDENTE  
Prof.ssa Alessandra Schinà

**UNIVERSITÀ DI CATANIA**  
**REGOLAMENTO DIDATTICO del CORSO di LAUREA in**  
**MEDIAZIONE LINGUISTICA E INTERCULTURALE**  
*approvato dal Senato Accademico nella seduta del*

<b>1. DATI GENERALI</b>	
<b>1.1 Dipartimento</b>	
Struttura Didattica Speciale di Lingue e Letterature Straniere	
<b>1.2 Classe</b>	
L12 - Mediazione Linguistica	
<b>1.3 Sede didattica</b>	
Ragusa	
<b>1.4 Particolari norme organizzative</b>	
Non previste	
<b>1.5 Obiettivi formativi specifici</b>	
<p>a) Obiettivi</p> <p>Il Corso di Laurea in “Mediazione Linguistica e Interculturale”, come si evince anche dal titolo scelto, si prefigge di rispondere ad una doppia esigenza di formazione linguistico-letteraria e culturale. Tale esigenza formativa scaturisce dal fatto che il ruolo del mediatore linguistico (che investe di fatto tutti gli ambiti di comunicazione internazionale, in un mondo sempre più globalizzato) richiede il possesso, oltre che delle abilità di carattere linguistico, anche di competenze più variegate (ad esempio, di natura giuridica e informatica) e soprattutto di una solida formazione culturale di tipo linguistico-letterario. Il mediatore linguistico impiega la propria preparazione linguistico-intedisciplinare al fine di operare in prima persona, o di insegnare ad altri, l'utilizzo di strutture linguistiche finalizzate ai rapporti istituzionali-aziendali-culturali con l'estero in contesti multietnici e multiculturali, in ambito nazionale e estero.</p> <p>Tali obiettivi vengono raggiunti sin dal I anno di corso grazie allo studio approfondito, sia pratico sia teorico, di due lingue straniere (triennali) oltre all'Italiano. Negli anni successivi, oltre al potenziamento delle strutture linguistiche e della riflessione teorica, gli studenti acquisiscono, mediante le lezioni frontali, le esercitazioni, i seminari e le varie attività di contesto collaterali (partecipazione a convegni, conferenze, cineforum in lingua straniera) ulteriori e approfondite conoscenze storico-culturali e letterarie relative alla contestualizzazione delle lingue studiate e di una terza lingua (biennale).</p> <p>b) Descrizione del percorso formativo</p> <p>Il corso di laurea in “Mediazione Linguistica e Interculturale” ha una durata di tre anni e si caratterizza per un percorso formativo a marcata connotazione linguistico-letteraria: lo studente, che fin dal primo anno studierà gli elementi base della glottologia, e due lingue</p>	

straniere a scelta tra angloamericano, arabo, cinese, francese, inglese, giapponese, spagnolo, tedesco. Al secondo anno e terzo anno si affiancherà alle due lingue triennali, lo studio di una terza lingua nonché delle letterature relative alle lingue scelte.

Lo studio delle lingue comprenderà, naturalmente, sia il livello metalinguistico sia quello strumentale. Ampio spazio è dedicato all'insegnamento della letteratura italiana, ed eventualmente di suoi aspetti particolari, e delle letterature comparate. Sia l'approccio linguistico che quello letterario saranno fondati su una base critico-filologica.

Il corso di laurea si caratterizza altresì per una impostazione attenta alle dinamiche temporali e spaziali, storiche e geografiche, entro le quali trovino collocazione i grandi processi linguistico-culturali della modernità e della contemporaneità. Per questo al primo anno è previsto lo studio curriculare di diritto dell'Unione Europea, Storia moderna e storia contemporanea, a cui si aggiungeranno, al secondo anno, Sociologia dei processi culturali e Storia della Filosofia, visti anche nei loro aspetti particolari riferiti alle lingue orientali.

Poiché questo corso di laurea in "Mediazione Linguistica e Interculturale" prevede la possibilità di proseguire gli studi in corsi di laurea magistrale della classe LM-37, il percorso formativo (visto nella sua articolazione quinquennale) consente allo studente di conseguire i CFU necessari all'insegnamento delle lingue straniere nelle scuole secondarie superiori: in tal senso, tra gli insegnamenti a scelta dello studente, sono previsti anche insegnamenti di ambito didattico.

## **1.6 Risultati di apprendimento attesi**

### **Conoscenza e capacità di comprensione**

I laureati in Mediazione Linguistica e Interculturale, grazie a lezioni frontali, esercitazioni e attività di laboratorio (ivi compreso l'auto-apprendimento) acquistano un'elevata conoscenza di due lingue straniere e una buona conoscenza di una terza lingua straniera, abbinate a una spiccata capacità di comprensione del contesto culturale al cui interno esse si sviluppano. La comprensione acquisita, verificata attraverso prove in itinere (scritte o orali) ed esami finali di profitto, si alimenta della capacità di connettere e comparare elementi della propria lingua e della propria cultura con quelli delle lingue e delle culture del mondo europeo o orientale. Inoltre, i laureati, in virtù delle letture critico-metodologiche previste all'interno dei singoli insegnamenti, possiedono un livello approfondito di capacità di elaborazione critica in riferimento a testi letterari, storici, giuridici, filosofici e altre forme di espressione culturale. Saranno inoltre valorizzate le capacità critiche e la padronanza dei dati conoscitivi di base quali fattori finalizzati ad una applicazione critica ed all'individuazione di incroci interdisciplinari e alla sperimentazione.

Per la prima e la seconda lingua l'obiettivo è il raggiungimento del livello C1, almeno per le lingue alle quali si applica il Common European Framework for Languages; per le relative letterature, accanto al quadro storico generale di riferimento, si mira alla conoscenza diretta delle opere principali.

I laureati dovranno inoltre avere acquisito una certa capacità di orientamento bibliografico tramite la frequentazione delle biblioteche locali, nazionali ed estere e dei motori di ricerca.

### **Capacità di applicare conoscenza e comprensione**

I laureati in Mediazione Linguistica e Interculturale, grazie alle conoscenze e



capacità di comprensione acquisite mediante lezioni frontali, esercitazioni, letture guidate e stesura di elaborati individuali, che li introducono in profondità nelle culture straniere, sono in grado di relazionarsi con testi, persone o organismi di altre culture e civiltà, nei diversi contesti della vita quotidiana e professionale, con duttilità e spirito critico. Attraverso gli strumenti linguistici e culturali di cui si sono impadroniti (e di cui si è verificata l'acquisizione mediante il superamento dell'esame), possono affrontare le situazioni problematiche derivanti dal confronto tra culture. Hanno acquisito infatti capacità di combinare conoscenze in modo interdisciplinare, e di interpretare, mettendoli in relazione tra loro, ambiti linguistici e culturali diversi. Sanno inoltre applicare queste abilità anche grazie all'acquisizione degli elementi informatici di base ottenuta grazie alle esercitazioni in aula informatica e alle relative verifiche.

#### **Autonomia di giudizio**

I laureati in Mediazione Linguistica e Interculturale hanno acquisito - attraverso le lezioni, le esercitazioni, e soprattutto l'attività seminariale, nonché le letture critiche suggerite - un metodo e una sensibilità che permette loro di tradurre e interpretare efficacemente le espressioni di altre culture e civiltà, superando con la propria autonomia critica i pregiudizi e gli ostacoli che continuamente si presentano nel confronto interculturale. Tale capacità è oggetto di verifica sia attraverso attività seminariali in itinere sia in sede di esame scritto/orale.

#### **Abilità comunicative**

I laureati in Mediazione Linguistica e Interculturale mediante le competenze acquisite attraverso lezioni, esercitazioni, seminari, attività di laboratorio, sanno mettersi costruttivamente in rapporto con i loro interlocutori italiani e stranieri, tenendo conto della diversità dei contesti culturali e linguistici, modulando il proprio intervento e adeguandolo alle specifiche necessità. Mediante il superamento di prove e esami di profitto (e poi di esame di laurea) si verifica l'effettiva acquisizione delle capacità di esprimere in modo articolato e complesso i propri pensieri, i propri progetti e i risultati dei propri studi. I laureati sono capaci di veicolare efficacemente, adeguandosi a contesti lavorativi diversificati, in maniera autonoma ciò che hanno appreso durante il corso di studi.

#### **Capacità di apprendimento**

I laureati in Mediazione Linguistica e Interculturale, a seguito delle competenze di cui si sono impadroniti, sono in grado di relazionarsi e interagire in più lingue con interlocutori eterogenei e in contesti professionali e culturali differenti, di cui sanno interpretare, comprendere e utilizzare in maniera autonoma le modalità di espressione e comunicazione. L'alto grado di autonomia nell'apprendimento e l'elevato livello linguistico, verificati attraverso il superamento delle prove in itinere e esami finali di profitto, costituiscono inoltre un'efficace via di accesso per i corsi biennali di laurea magistrale o per i master di primo livello.

### **1.7 Profili professionali di riferimento**

I laureati in Mediazione Linguistica e Interculturale acquisiscono la capacità di operare professionalmente in contesti multietnici e multiculturali.

Alcuni sbocchi professionali per i quali i laureati possiedono la preparazione necessaria sono:

- mediatore interculturale, anche in contesti di migrazione;

- assistente linguistico e culturale nell'ambito della formazione e dell'educazione linguistica;
- operatore nei settori dei servizi culturali, del giornalismo, dell'editoria e delle istituzioni culturali;
- insegnante di lingua straniera nelle scuole secondarie, o di italiano per stranieri, previo completamento del percorso formativo, in relazione alle norme vigenti;
- operatore addetto alle relazioni internazionali in imprese e società italiane ed estere;
- operatore nel campo del turismo, con particolare riferimento al turismo culturale;
- assistente linguistico in contesti di imprese, enti o istituti pubblici e privati, anche attraverso attività di traduzione;
- traduttore e interprete, previo completamento del percorso formativo, in relazione alle norme vigenti.

Il corso prepara alle professioni di:

- Corrispondenti in lingue estere e professioni assimilate
- Tecnici delle pubbliche relazioni
- Tecnici delle attività ricettive e professioni assimilate
- Organizzatori di fiere, esposizioni ed eventi culturali
- Organizzatori di convegni e ricevimenti
- Agenti di viaggio
- Guide turistiche
- Tecnici del reinserimento e dell'integrazione sociale

## **2. REQUISITI DI AMMISSIONE**

### **2.1 Conoscenze richieste per l'accesso**

Per essere ammessi al corso di laurea in Mediazione linguistica ed interculturale è necessario essere in possesso di un diploma di scuola superiore o di altro titolo di studio conseguito all'estero riconosciuto idoneo dal Consiglio di corso di laurea. È necessario possedere competenze nella lingua italiana non inferiori ad un livello C2 del Quadro Comune Europeo per le Lingue (CEF), corredate da adeguate abilità metalinguistiche e da capacità di analisi e sintesi. Nel caso in cui l'italiano non sia la lingua madre degli studenti, il livello di competenza da verificare corrisponderà a quello richiesto dall'Ateneo. Possesso di competenze di livello B1 del Framework di riferimento europeo per la lingua inglese.

È altresì richiesta una buona conoscenza di culturale generale, con particolare riferimento a conoscenze di base relativamente alle discipline storiche, geografiche, linguistiche e letterarie; nonché adeguate abilità di tipo logico, capacità argomentativa, di periodizzazione e contestualizzazione.

### **2.2 Modalità di verifica delle conoscenze richieste per l'accesso**

La verifica del possesso dei suddetti requisiti sarà effettuata mediante un test valutativo di ingresso che consisterà in quesiti a risposta multipla.

Obiettivo del test è quello di verificare: la padronanza della lingua italiana e della lingua inglese, sulla base dei parametri illustrati al punto 2.1; la capacità di comprendere, analizzare e sintetizzare un dato testo, ovvero la capacità di descriverlo, argomentarlo, commentarlo in modo coerente, sia dal punto di vista logico che da quello retorico; le conoscenze di base relative a storia, geografia, culture, tradizioni e istituzioni.

La verifica è da ritenersi positiva qualora lo studente riporti una votazione pari o superiore al 50% del punteggio massimo totale.

### **2.3 Modalità di valutazione del profitto scolastico degli ultimi 3 anni**

Si rinvia a quanto stabilito dal bando di ammissione e iscrizione al I anno dei corsi di laurea e di laurea magistrale a ciclo unico.

### **2.4 Attività formative propedeutiche alla verifica**

Non sono previste attività propedeutiche. Tuttavia la Struttura didattica si riserva la possibilità di organizzarle previa verifica di fattibilità.

### **2.5 Obblighi formativi aggiuntivi nel caso di verifica non positiva**

In caso di verifica non positiva, lo studente collocato utilmente in graduatoria può iscriversi al primo anno del corso di laurea ma viene ammesso con obblighi formativi aggiuntivi; lo studente, entro il primo semestre e, comunque, prima di sostenere gli esami, dovrà soddisfare tali obblighi relativi alle lacune evidenziate dal test. La Struttura didattica provvederà ad organizzare corsi a contenuto linguistico, letterario o culturale a seconda delle necessità e delle lacune. Tali attività, che avranno luogo nel corso del primo semestre prevedono lo studio individuale e interattivo integrativo, teorico e pratico, della lingua inglese nei suoi aspetti comunicativi, nozionali e funzionali, in forma scritta e orale per un numero di ore di lezione fino ad un massimo di 50 ore e della lingua italiana fino ad un massimo di 50 ore.

<b>2.6 Numero massimo di studenti ammissibili al 1° anno</b>
Il numero massimo di studenti ammissibili al 1° anno è di 230.
<b>2.7 Votazione minima da conseguire per l'ammissione</b>
Sono ammessi al corso di laurea in Mediazione linguistica ed interculturale gli studenti che risultino utilmente collocati in graduatoria e rientrino, quindi, all'interno del numero programmato di cui al punto 2.6, indipendentemente dall'esito della prova medesima.
<b>2.8 Obblighi formativi aggiuntivi nel caso di votazione inferiore alla minima</b>
Non previsti
<b>2.9 Criteri di riconoscimento di crediti conseguiti in altri corsi di studio</b>
<p>Il riconoscimento totale o parziale, ai fini della prosecuzione degli studi, dei crediti acquisiti da uno studente in altra Università o in altro corso di laurea è deliberato dal consiglio del corso di laurea.</p> <p>L'apposito gruppo di lavoro esamina le istanze presentate dagli studenti, con le indicazioni degli esami superati e i relativi programmi delle discipline per le quali si richiede la convalida. Valuta e quantifica il possibile riconoscimento dei CFU in base alle affinità tra i settori scientifico-disciplinari indicate nel DM del 18 marzo 2005 (All. D), tenendo conto della coerenza dei contenuti dei CFU acquisiti con il percorso formativo del corso di laurea e assicurando la convalida del maggior numero possibile dei CFU maturati. Il mancato riconoscimento di CFU viene di volta in volta adeguatamente motivato.</p> <p>Nel caso in cui lo studente provenga da un corso di laurea appartenente alla medesima classe il consiglio di corso di studio quantifica i CFU da convalidare tenendo conto che la quota di crediti relativi al medesimo settore scientifico-disciplinare direttamente riconosciuti allo studente non può essere inferiore al 50% di quelli già maturati. Nel caso in cui il corso di provenienza sia svolto in modalità a distanza, la quota minima del 50% è riconosciuta solo se il corso di provenienza risulta accreditato ai sensi della normativa vigente.</p>
<b>2.10 Criteri di riconoscimento di conoscenze e abilità professionali</b>
Conoscenze e abilità professionali saranno riconosciute fino a un massimo di 12 crediti se congruenti con gli sbocchi occupazionali previsti dal corso di laurea. Le conoscenze e le abilità professionali riconosciute per l'attribuzione di CFU all'interno di un percorso di laurea triennale non possono essere riconosciute per l'attribuzione di CFU per un percorso di laurea magistrale.
<b>2.11 Criteri di riconoscimento di conoscenze e abilità maturate in attività formative di livello postsecondario realizzate col concorso dell'università</b>
Conoscenze e abilità maturate in attività formative di livello postsecondario realizzate col concorso dell'Università saranno riconosciute fino a un massimo di 12 crediti sulla base della loro coerenza, congruenza e pertinenza con gli obiettivi del CdL.
<b>2.12 Numero massimo di crediti riconoscibili per i motivi di cui ai punti 2.10 e 2.11</b>
Il numero massimo di crediti riconoscibili è 12

<p style="text-align: center;"><b>3. ORGANIZZAZIONE DELLA DIDATTICA</b></p>
<p><b>3.1 Numero di crediti richiesto per l'iscrizione al 2° anno</b></p>
<p>Per l'iscrizione al 2° anno del corso di laurea sono richiesti 24 CFU, dei quali 9 <b>devono</b> essere di Lingua.</p>
<p><b>3.2 Numero di crediti richiesto per l'iscrizione al 3° anno</b></p>
<p>Per l'iscrizione al 3° anno sono richiesti 60 CFU, dei quali 18 <b>devono</b> essere di Lingua. Questi ultimi crediti possono essere relativi a due Lingue diverse o a due corsi della stessa Lingua.</p>
<p><b>3.3 Frazione di credito riservata all'impegno di studio personale</b></p>
<p>La frazione dell'impegno orario complessivo riservata allo studio personale o ad altre attività formative di tipo individuale è determinata, per ciascuna attività formativa, nel rispetto dei vincoli fissati dai decreti d'area, nella misura seguente:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) Attività didattiche di base, caratterizzanti, affini o integrative - ore 19, pari al 76%;</li> <li>b) Prova finale - ore 25, pari al 100%;</li> <li>c) Tirocinio pratico - ore 25, pari al 100%.</li> </ul>
<p><b>3.4 Frequenza</b></p>
<p>La frequenza è vivamente consigliata. A discrezione del docente, una quota della frequenza per un massimo del 20% del corso (pari a circa 2 CFU per le materie da 9 CFU e 1 CFU per le materie da 6 CFU) può essere svolta e accertata su una piattaforma didattica opportunamente creata ed utilizzata per integrare e/o svolgere alcuni segmenti del corso.</p>
<p><b>3.5 Modalità di accertamento della frequenza</b></p>
<p>L'accertamento della frequenza su piattaforma informatica avverrà contestualmente alla connessione alla piattaforma che riconoscerà l'utente registrandone la frequenza, segnalando la data di accesso e la permanenza sulla piattaforma.</p>
<p><b>3.6 Tipologia delle forme didattiche adottate</b></p>
<p>Le forme didattiche adottate si distinguono in lezioni frontali (L), attività tramite piattaforma didattica (P), esercitazioni con i collaboratori ed esperti linguistici (ES) nonché attività di laboratorio (LAB).</p>
<p><b>3.7 Modalità di verifica della preparazione</b></p>
<p>La verifica della preparazione può essere svolta tramite esame scritto (S) oppure orale (O), o ancora mediante entrambe le modalità (S+O). Per tutte le Lingue (compresa la terza Lingua) la verifica sarà svolta in due momenti. Il primo momento di valutazione sarà tramite un esame scritto atto a verificare competenze grammaticali, morfo-sintattiche e strutturali nonché abilità di produzione libera e traduzione. Il secondo momento di valutazione sarà tramite colloquio orale in cui si valuteranno le competenze comunicative, le capacità di produzione e comprensione orale nonché la conoscenza dei contenuti relativi ai programmi proposti. L'esame scritto è propedeutico all'esame orale e si svolgerà una volta a sessione di esami per un totale di tre volte l'anno accademico.</p>
<p><b>3.8 Regole di presentazione dei piani di studio individuali</b></p>
<p>Gli studenti devono presentare il piano di studi individuale entro i termini appositamente pubblicizzati sul sito della Struttura didattica. I piani di studio verranno esaminati da un'apposito gruppo di lavoro che valuterà la congruenza e la fattibilità del percorso proposto in conformità con gli obiettivi formativi specifici del corso e la sequenza didattica prevista dal corso di laurea e verranno approvati dal Consiglio di Corso di Studio. Il piano di studio è modificabile, ma la Struttura didattica si riserva la possibilità di consigliare alcune scelte e percorsi in considerazione delle propedeuticità imposte dal corso di studio e dell'inevitabile prolungamento della durata degli</p>

studi nel caso di cambiamenti effettuati dopo il secondo anno.
<b>3.9 Modalità di verifica della conoscenza della lingua straniera</b>
Vedi punto 3.7
<b>3.10 Numero crediti attribuiti alla conoscenza di lingua straniera</b>
Non previsti
<b>3.11 Criteri di verifica periodica della non obsolescenza dei contenuti conoscitivi</b>
Nessuna verifica richiesta
<b>3.12 Numero minimo di crediti da acquisire in determinati tempi</b>
Nessun minimo previsto
<b>3.13 Criteri di verifica dei crediti conseguiti da più di sei anni</b>
I crediti conseguiti da più di sei anni sono ritenuti pienamente validi ove non vi siano state modifiche ai contenuti degli insegnamenti cui essi si riferiscono. Solo in tal caso, su richiesta del docente, il Consiglio del corso di studio dovrà esprimersi sulla congruità tra le conoscenze acquisite ed i nuovi obiettivi formativi dell'insegnamento cui si riferiscono i crediti.
<b>3.14 Criteri di riconoscimento di studi compiuti all'estero</b>
I crediti acquisiti e gli esami sostenuti all'estero possono essere riconosciuti sulla base della certificazione rilasciata dall'istituzione straniera e tradotta in lingua italiana, con adeguata motivazione della congruenza ed affinità didattica del programma svolto all'estero dal richiedente. Ove il riconoscimento sia richiesto nell'ambito di un programma che ha adottato un sistema di trasferimento dei crediti (ECTS), il riconoscimento stesso tiene conto anche dei crediti attribuiti ai corsi seguiti all'estero. La votazione in trentesimi viene effettuata attraverso l'ECTS Grading Scale, sulla base della seguente tabella di conversione: ECTS A=30; B=27; C=24; D=21; E=18.

#### 4. ALTRE ATTIVITÀ FORMATIVE

##### 4.1 Attività a scelta dello studente

Fra le attività a scelta dello studente, per un massimo di 15 CFU, rientra il superamento dell'esame di qualsiasi insegnamento professato nell'ateneo, purché la scelta sia adeguatamente motivata dallo studente e ritenuta congruente col piano di studio da parte dell'apposito gruppo di lavoro.

##### 4.2 Ulteriori conoscenze linguistiche

Trattandosi di un corso di laurea in Lingue non vengono attribuiti CFU aggiuntivi ad ulteriori conoscenze linguistiche, in quanto queste sono ampiamente rappresentate fra le discipline di base, caratterizzanti ed affini del corso di studio.

##### 4.3 Abilità informatiche e telematiche

Per le abilità informatiche e telematiche, previste anch'esse nell'ambito delle ulteriori attività formative, è prevista l'assegnazione di 3 CFU.

##### 4.4 Stages e/o tirocini

Agli stage, tirocini professionali documentati e attestati presso imprese, enti pubblici o privati, ordini professionali o altri organismi approvati previsti all'art.10, comma 5 lettera del D.M. 270/2004 sono assegnati 3 CFU. Ad altre conoscenze utili per l'inserimento nel mondo del lavoro sono assegnati 3 CFU.

##### 4.5 Periodi di studio all'estero

La Struttura didattica incoraggia la mobilità studentesca presso università estere o istituzioni equiparate con le quali l'Ateneo abbia stipulato programmi di mobilità studentesca riconosciuti dalle università dell'Unione europea e/o accordi bilaterali che prevedono il conseguimento di titoli riconosciuti dalle due parti.

Le attività formative seguite all'estero per le quali non sia riconosciuta alcuna corrispondenza sono considerate dalla Commissione di laurea in sede di valutazione della prova finale.

##### 4.6 Prova finale

La prova finale, a cui sono attribuiti 9 CFU, consiste nella presentazione di un elaborato scritto, di 40-60 cartelle, in italiano o in lingua, relativo ad un ambito di studio disciplinare o interdisciplinare coerente con il curriculum del candidato.

La valutazione della prova finale è espressa in centodecimi. Al candidato che ottiene il massimo dei voti la commissione può attribuire la lode solo all'unanimità.

ELENCO DEGLI INSEGNAMENTI						
n.	SSD	denominazione	CFU	n. ore		Propedeuticità*
				lezioni	altre attività	
1	L-OR/12	Cultura e letteratura araba I	9	54		
2	L-OR/12	Cultura e letteratura araba II	9	54		
3	L-OR/21	Cultura e letteratura cinese I	9	54		
4	L-OR/21	Cultura e letteratura cinese II	9	54		
5	L-LIN/03	Cultura e letteratura francese I	9	54		
6	L-LIN/03	Cultura e letteratura francese II	9	54		
7	L-OR/22	Cultura e letteratura giapponese I	9	54		
8	L-OR/22	Cultura e letteratura giapponese II	9	54		
9	L-LIN/10	Cultura e letteratura inglese I	9	54		
10	L-LIN/10	Cultura e letteratura inglese II	9	54		
11	L-LIN/05	Cultura e letteratura spagnola I	9	54		
12	L-LIN/05	Cultura e letteratura spagnola II	9	54		
13	L-LIN/13	Cultura e letteratura tedesca I	9	54		
14	L-LIN/13	Cultura e letteratura tedesca II	9	54		
15	L-LIN/11	Cultura e letterature anglo-americane I	9	54		
16	L-LIN/11	Cultura e letterature anglo-americane II	9	54		
17	IUS/14	Diritto dell'Unione Europea	6	36		
18	L-OR/21	Filologia cinese	6	36		
19	L-FIL-LET/15	Filologia germanica	6	36		
20	L-OR/22	Filologia giapponese	6	36		
21	L-FIL-LET/09	Filologia romanza	6	36		
22	L-OR/07	Filologia semitica	6	36		
23	IUS/09	Legislazione europea dell'immigrazione	9	54		
24	L-FIL-LET/10	Letteratura italiana	9	54		
25	L-LIN/11	Lingua e traduzione angloamericana I	9	54	120	
26	L-LIN/11	Lingua e traduzione angloamericana I	6	36	80	
27	L-LIN/11	Lingua e traduzione angloamericana II	9	54	120	25
28	L-LIN/11	Lingua e traduzione angloamericana II	6	36	80	26
29	L-OR/12	Lingua e traduzione araba I	9	54	120	
30	L-OR/12	Lingua e traduzione araba I	6	36	80	
31	L-OR/12	Lingua e traduzione araba II	9	54	120	29
32	L-OR/12	Lingua e traduzione araba II	6	36	80	30
33	L-OR/21	Lingua e traduzione cinese I	9	54	120	
34	L-OR/21	Lingua e traduzione cinese I	6	36	80	
35	L-OR/21	Lingua e traduzione cinese II	9	54	120	33



36	L-OR/21	Lingua e traduzione cinese II	6	36	80	34
37	L- LIN/04	Lingua e traduzione francese I	9	54	120	
38	L- LIN/04	Lingua e traduzione francese I	6	36	80	
39	L- LIN/04	Lingua e traduzione francese II	9	54	120	37
40	L-LIN/04	Lingua e traduzione francese II	6	36	80	38
41	L-OR/22	Lingua e traduzione giapponese I	9	54	120	
42	L-OR/22	Lingua e traduzione giapponese I	6	36	80	
43	L-OR/22	Lingua e traduzione giapponese II	9	54	120	41
44	L-OR/22	Lingua e traduzione giapponese II	6	36	80	42
45	L-LIN/12	Lingua e traduzione inglese I	9	54	120	
46	L-LIN/12	Lingua e traduzione inglese I	6	36	80	
47	L-LIN/12	Lingua e traduzione inglese II	9	54	120	45
48	L-LIN/12	Lingua e traduzione inglese II	6	36	80	46
49	L-LIN/07	Lingua e traduzione spagnola I	9	54	120	
50	L-LIN/07	Lingua e traduzione spagnola I	6	36	80	
51	L-LIN/07	Lingua e traduzione spagnola II	9	54	120	49
52	L-LIN/07	Lingua e traduzione spagnola II	6	36	80	50
53	L-LIN/14	Lingua e traduzione tedesca I	9	54	120	
54	L-LIN/14	Lingua e traduzione tedesca I	6	36	80	
55	L-LIN/14	Lingua e traduzione tedesca II	9	54	120	53
56	L-LIN/14	Lingua e traduzione tedesca II	6	36	80	54
57	L-LIN/11	Linguaggi settoriali e traduzione angloamericana	9	54	120	27
58	L-OR/12	Linguaggi settoriali e traduzione araba	9	54	120	31
59	L-OR/21	Linguaggi settoriali e traduzione cinese	9	54	120	35
60	L-LIN/04	Linguaggi settoriali e traduzione francese	9	54	120	39
61	L-OR/22	Linguaggi settoriali e traduzione giapponese	9	54	120	43
62	L-LIN/12	Linguaggi settoriali e traduzione inglese	9	54	120	47
63	L-LIN/07	Linguaggi settoriali e traduzione spagnola	9	54	120	51
64	L-LIN/14	Linguaggi settoriali e traduzione tedesca	9	54	120	55
65	L-LIN/01	Linguistica generale	9	54		
66	SPS/08	Sociologia dei processi culturali	9	54		
67	SPS/08	Sociologia della comunicazione intercultuale	9	54		
68	M-STO/04	Storia contemporanea	9	54		
69	M-STO/04	Storia contemporanea	6	36		
70	L-OR/10	Storia dei paesi islamici	9	54		
71	L-OR/10	Storia dei paesi islamici	6	36		
72	M-FIL/06	Storia della filosofia	6	36		
73	M-STO/02	Storia moderna	9	54		
		Disciplina a scelta	9	54		
		Disciplina a scelta	6	36		
		Altre abilità informatiche e telematiche	3			
		Altre conoscenze utili per l'inserimento nel mondo del lavoro	3			
		Tirocinio e stage	3			

*\* Il numero riportato corrisponde al numero d'ordine dell'insegnamento propedeutico*

5. PIANO UFFICIALE DEGLI STUDI						
n.	SSD	denominazione	CFU	forma didattica	verifica della preparazione	frequenza
1° anno						
1-2	Due lingue straniere 1 e 2 (I corso) a scelta tra:					
	L-LIN/11	Lingua e traduzione angloamericana I (annuale)	9	L/P/ES/LAB	S+O	NO
	L-OR/12	Lingua e traduzione araba I (annuale)	9	L/P/ES/LAB	S+O	NO
	L-OR/21	Lingua e traduzione cinese I (annuale)	9	L/P/ES/LAB	S+O	NO
	L-LIN/04	Lingua e traduzione francese I (annuale)	9	L/P/ES/LAB	S+O	NO
	L-OR/22	Lingua e traduzione giapponese I (annuale)	9	L/P/ES/LAB	S+O	NO
	L-LIN/12	Lingua e traduzione inglese I (annuale)	9	L/P/ES/LAB	S+O	NO
	L-LIN/07	Lingua e traduzione spagnola I (annuale)	9	L/P/ES/LAB	S+O	NO
	L-LIN/14	Lingua e traduzione tedesca I (annuale)	9	L/P/ES/LAB	S+O	NO
3	L-FIL-LET/10	Letteratura italiana (I semestre)	9	L	S/O	NO
4	L-LIN/01	Linguistica generale (I semestre)	9	L	S/O	NO
5	IUS/14	Diritto dell'Unione europea (II semestre)	6	L	S/O	NO
6	Una disciplina a scelta tra:					
	L-OR/10	Storia dei paesi islamici (I semestre)	9	L	S/O	NO
	M-STO/02	Storia moderna (II semestre)	9	L	S/O	NO
	M-STO/04	Storia contemporanea (II semestre)	9	L	S/O	NO
	Insegnamento a scelta		9			
2° anno						
	Una lingua straniera 1 (II corso) a scelta tra:					

1	L-LIN/11	Lingua e traduzione angloamericana II (annuale)	9	L/P/ES/LAB	S+O	NO
	L-OR/12	Lingua e traduzione araba II (annuale)	9	L/P/ES/LAB	S+O	NO
	L-OR/21	Lingua e traduzione cinese II (annuale)	9	L/P/ES/LAB	S+O	NO
	L-LIN/04	Lingua e traduzione francese II (annuale)	9	L/P/ES/LAB	S+O	NO
	L-OR/22	Lingua e traduzione giapponese II (annuale)	9	L/P/ES/LAB	S+O	NO
	L-LIN/12	Lingua e traduzione inglese II (annuale)	9	L/P/ES/LAB	S+O	NO
	L-LIN/07	Lingua e traduzione spagnola (annuale)	9	L/P/ES/LAB	S+O	NO
	L-LIN/14	Lingua e traduzione tedesca (annuale)	9	L/P/ES/LAB	S+O	NO
2	Una lingua straniera 2 (II corso) a scelta tra:					
	L-LIN/11	Lingua e traduzione angloamericana II (annuale)	9	L/P/ES/LAB	S+O	NO
	L-OR/12	Lingua e traduzione araba II (annuale)	9	L/P/ES/LAB	S+O	NO
	L-OR/21	Lingua e traduzione cinese II (annuale)	9	L/P/ES/LAB	S+O	NO
	L-LIN/04	Lingua e traduzione francese II (annuale)	9	L/P/ES/LAB	S+O	NO
	L-OR/22	Lingua e traduzione giapponese II (annuale)	9	L/P/ES/LAB	S+O	NO
	L-LIN/12	Lingua e traduzione inglese II (annuale)	9	L/P/ES/LAB	S+O	NO
	L-LIN/07	Lingua e traduzione spagnola (annuale)	9	L/P/ES/LAB	S+O	NO
	L-LIN/14	Lingua e traduzione tedesca (annuale)	9	L/P/ES/LAB	S+O	NO
3	Una lingua straniera 3 a scelta tra:					
	L-LIN/11	Lingua e traduzione angloamericana I (II semestre)	6	L/P/ES/LAB	S+O	NO
	L-OR/12	Lingua e traduzione araba I (II semestre)	6	L/P/ES/LAB	S+O	NO
	L-OR/21	Lingua e traduzione cinese I (II semestre)	6	L/P/ES/LAB	S+O	NO
	L-LIN/04	Lingua e traduzione francese I (II semestre)	6	L/P/ES/LAB	S+O	NO
	L-OR/22	Lingua e traduzione giapponese I (II semestre)	6	L/P/ES/LAB	S+O	NO
	L-LIN/12	Lingua e traduzione inglese I (II semestre)	6	L/P/ES/LAB	S+O	NO
	L-LIN/07	Lingua e traduzione spagnola I (II semestre)	6	L/P/ES/LAB	S+O	NO
	L-LIN/14	Lingua e traduzione tedesca I (II semestre)	6	L/P/ES/LAB	S+O	NO
	Una disciplina a scelta tra:					
	L-LIN/11	Cultura e Letterature angloamericane I (I semestre)	9	L	S/O	NO
	L-OR/12	Cultura e letteratura araba I (II semestre)	9	L	S/O	NO

4	L-OR/21	Cultura e letteratura cinese I (I semestre)	9	L	S/O	NO
	L-LIN/03	Cultura e letteratura francese I (I semestre)	9	L	S/O	NO
	L-OR/22	Cultura e letteratura giapponese I (II semestre)	9	L	S/O	NO
	L-LIN/10	Cultura e letteratura inglese I (I semestre)	9	L	S/O	NO
	L-LIN/05	Cultura e letteratura spagnola I (II semestre)	9	L	S/O	NO
	L-LIN/13	Cultura e Letteratura tedesca I (II semestre)	9	L	S/O	NO
5	Una disciplina a scelta tra:					
	SPS/08	Sociologia dei processi culturali	9	L	S/O	NO
	L-LIN/11	Cultura e Letterature angloamericane I (I semestre)	9	L	S/O	NO
	L-OR/12	Cultura e letteratura araba I (II semestre)	9	L	S/O	NO
	L-OR/21	Cultura e letteratura cinese I (I semestre)	9	L	S/O	NO
	L-LIN/03	Cultura e letteratura francese I (I semestre)	9	L	S/O	NO
	L-OR/22	Cultura e letteratura giapponese I (II semestre)	9	L	S/O	NO
	L-LIN/10	Cultura e letteratura inglese I (I semestre)	9	L	S/O	NO
	L-LIN/05	Cultura e letteratura spagnola I (II semestre)	9	L	S/O	NO
	L-LIN/13	Cultura e Letteratura tedesca I (II semestre)	9	L	S/O	NO
6	Una disciplina a scelta tra:					
	M-STO/04	Storia contemporanea (II semestre)	6	L	S/O	NO
	M-FIL/06	Storia della filosofia (II semestre)	6	L	S/O	NO
	L-OR/10	Storia dei paesi islamici (I semestre)	6	L	S/O	NO
		Insegnamento a scelta	6			
		Altre abilità informatiche e telematiche	3			
		Altre conoscenze utili per l'inserimento nel mondo del lavoro	3			
<b>3° anno</b>						

1-2	Due lingue straniere 1 e 2 (III corso) a scelta tra:					
	L-LIN/11	Linguaggi settoriali e traduzione angloamericana (annuale)	9	L/P/ES/LAB	S+O	NO
	L-OR/12	Linguaggi settoriali e traduzione araba (annuale)	9	L/P/ES/LAB	S+O	NO
	L-OR/21	Linguaggi settoriali e traduzione cinese (annuale)	9	L/P/ES/LAB	S+O	NO
	L-LIN/04	Linguaggi settoriali e traduzione francese (annuale)	9	L/P/ES/LAB	S+O	NO
	L-OR/22	Linguaggi settoriali e traduzione giapponese (annuale)	9	L/P/ES/LAB	S+O	NO
	L-LIN/12	Linguaggi settoriali e traduzione inglese (annuale)	9	L/P/ES/LAB	S+O	NO
	L-LIN/07	Linguaggi settoriali e traduzione spagnola (annuale)	9	L/P/ES/LAB	S+O	NO
	L-LIN/14	Linguaggi settoriali e traduzione tedesca (annuale)	9	L/P/ES/LAB	S+O	NO
3	Una lingua straniera 3 (II corso) a scelta tra:					
	L-LIN/11	Lingua e traduzione angloamericana II (II semestre)	6	L/P/ES/LAB	S+O	NO
	L-OR/12	Lingua e traduzione araba II (II semestre)	6	L/P/ES/LAB	S+O	NO
	L-OR/21	Lingua e traduzione cinese II (II semestre)	6	L/P/ES/LAB	S+O	NO
	L-LIN/04	Lingua e traduzione francese II (II semestre)	6	L/P/ES/LAB	S+O	NO
	L-OR/22	Lingua e traduzione giapponese II (II semestre)	6	L/P/ES/LAB	S+O	NO
	L-LIN/12	Lingua e traduzione inglese II (II semestre)	6	L/P/ES/LAB	S+O	NO
	L-LIN/07	Lingua e traduzione spagnola II (II semestre)	6	L/P/ES/LAB	S+O	NO
	L-LIN/14	Lingua e traduzione tedesca II (II semestre)	6	L/P/ES/LAB	S+O	NO
4	Una disciplina a scelta tra:					
	L-LIN/11	Cultura e letterature angloamericane II (I semestre)	9	L	S/O	NO
	L-OR/12	Cultura e letteratura araba II (II semestre)	9	L	S/O	NO
	L-OR/21	Cultura e letteratura cinese II (II semestre)	9	L	S/O	NO
	L-LIN/03	Cultura e letteratura francese II (I semestre)	9	L	S/O	NO
	L-OR/22	Cultura e letteratura giapponese II (II semestre)	9	L	S/O	NO
	L-LIN/10	Cultura e letteratura inglese II (I semestre)	9	L	S/O	NO
	L-LIN/05	Cultura e letteratura spagnola II (II semestre)	9	L	S/O	NO
	L-LIN/13	Cultura e letteratura tedesca II (II semestre)	9	L	S/O	NO

5	Una disciplina a scelta tra:					
	L-LIN/11	Cultura e letterature angloamericane II (I semestre)	9	L	S/O	NO
	L-OR/12	Cultura e letteratura araba II (II semestre)	9	L	S/O	NO
	L-OR/21	Cultura e letteratura cinese II (II semestre)	9	L	S/O	NO
	L-LIN/03	Cultura e letteratura francese II (I semestre)	9	L	S/O	NO
	L-OR/22	Cultura e letteratura giapponese II (II semestre)	9	L	S/O	NO
	L-LIN/10	Cultura e letteratura inglese II (I semestre)	9	L	S/O	NO
	L-LIN/05	Cultura e letteratura spagnola II (II semestre)	9	L	S/O	NO
	L-LIN/13	Cultura e letteratura tedesca II (II semestre)	9	L	S/O	NO
	SPS/08	Sociologia della comunicazione interculturale (I semestre)	9	L	S/O	NO
	IUS/09	Legislazione europea dell'immigrazione (II semestre)	9	L	S/O	NO
	Una disciplina a scelta tra:					
6	L-FIL-LET/09	Filologia romanza (I semestre)	6	L	S/O	NO
	L-FIL-LET/15	Filologia germanica (I semestre)	6	L	S/O	NO
	L-OR/07	Filologia semitica (I semestre)	6	L	S/O	NO
	L-OR/22	Filologia giapponese (II semestre)	6	L	S/O	NO
	L-OR /21	Filologia cinese (I semestre)	6	L	S/O	NO
	Tirocini e stage		3			
	Prova finale		9			

**UNIVERSITÀ DI CATANIA**  
**REGOLAMENTO DIDATTICO**  
**del CORSO di LAUREA MAGISTRALE in**  
**LINGUE E CULTURE EUROPEE ED EXTRAEUROPEE**

*approvato dal Senato Accademico nella seduta del*

<b>1. DATI GENERALI</b>	
1.1	Dipartimento
	Struttura Didattica Speciale di Lingue e letterature straniere Ragusa
	Dipartimento di Scienze Umanistiche (DISUM)
1.2	Classe
	LM-37 - Lingue e letterature moderne europee e americane
1.3	Sede didattica
	Ragusa - Catania
1.4	Particolari norme organizzative
	Non previste
1.5	Coorte di riferimento
	2013/2014
1.6	Obiettivi formativi specifici
<p>Il corso mira a fornire competenze avanzate nel campo delle letterature e delle lingue sia europee che extraeuropee, come si evince dalla presenza dei SSD L-LIN/03, L-LIN/04, L-LIN/05, L-LIN/07, L-LIN/10, L-LIN/11, L-LIN/12, L-LIN/13, L-LIN/14, L-LIN/21, L-OR/07, L-OR/10, L-OR/12, L-OR/21, L-OR/22. Dal punto di vista linguistico, i laureati in questa classe perverranno ad una sicura padronanza di almeno due lingue straniere, grazie all'acquisizione degli strumenti teorici e applicativi per l'analisi linguistica, alla dimestichezza con gli indispensabili presupposti filologici e glottolinguistici forniti dagli insegnamenti relativi ai SSD L-FIL-LET/09, L-FIL-LET/15 e L-LIN/02, alla conoscenza approfondita della storia della lingua, al rapporto costante con ogni tipo di testo prodotto nella lingua di riferimento, così da comprenderne le specifiche valenze strutturali a livello sia diacronico che sincronico. Il supporto offerto al curriculum dalle discipline storico-geografiche renderà possibile una fondazione motivata e motivante dell'approccio linguistico, mentre le discipline filologiche costruiranno la cornice di riferimento agli studi; la proposta della letteratura comparata creerà poi lo sfondo indispensabile per una visione aggiornata e culturalmente produttiva dei fenomeni affrontati.</p>	

Grazie alle attività formative caratterizzanti si punterà ad offrire una ricostruzione globale dei fenomeni letterari in tutti i loro molteplici aspetti, affinché gli studenti giungano ad una conoscenza approfondita delle coordinate storico-culturali, della teoria letteraria, delle metodologie critiche più aggiornate e dei testi fondamentali della letteratura italiana e di una letteratura straniera. In questo ambito si svilupperanno inoltre le capacità di analisi critica, i presupposti teorici di un'acuta sensibilità ermeneutica, la padronanza degli strumenti di comparazione fra ambiti letterari anche profondamente diversi. La proiezione orientalistica presente nell'offerta consentirà un considerevole allargamento degli orizzonti formativi degli studenti, conferendo al laureato magistrale una prospettiva di studio volta al dialogo interculturale. Le attività formative affini consentiranno poi il conseguimento dei medesimi obiettivi anche per una seconda letteratura straniera.

Al conseguimento degli obiettivi contribuirà una ricca offerta didattica, articolata in lezioni frontali, seminari disciplinari e interdisciplinari, esercitazioni e attività di laboratorio multimediale, al fine di far conseguire agli studenti un metodo di studio, di apprendimento, di comunicazione e di soluzione dei problemi quanto più flessibile e complesso. La verifica del profitto avverrà con prove scritte e orali, strutturate in rapporto agli obiettivi, ai contenuti e ai livelli di riferimento previsti per ogni singola disciplina, e sarà coronata da una prova finale destinata a realizzare una congrua e mirata sintesi del corso di studi, attraverso lo sviluppo originale di un argomento di ricerca, supportato da un'ampia ricognizione bibliografica e da una congrua prospettiva metodologica.

Le competenze linguistico-culturali acquisite saranno adeguate, secondo la normativa vigente, all'insegnamento superiore delle lingue e delle letterature straniere in questione, previo conseguimento dell'abilitazione prevista.

#### 1.7 Risultati di apprendimento attesi

##### *Conoscenza e capacità di comprensione (knowledge and understanding)*

I laureati nella classe LM 37 dovranno acquisire adeguate e profonde conoscenze teoriche e pratiche in ambito filologico-linguistico - come dimostra la presenza dei SSD L-FIL-LET/09, L-FIL-LET/15, L-OR/07, L-OR/21, L-OR/22 - utili alla progettazione di percorsi formativi nonché al pieno utilizzo di due lingue straniere in diversi contesti. L'obiettivo del corso è il raggiungimento del livello C2 di competenza linguistica almeno per le lingue europee. La competenza nelle due lingue straniere sarà raggiunta e rafforzata mediante lezioni frontali, esercitazioni e laboratori specifici. Così facendo i laureati acquisiranno una competenza globale dei sistemi linguistici in questione, a livello sia scritto che orale; una conoscenza accurata e puntuale, in una prospettiva comparatistica e secondo una dimensione primaria di tipo squisitamente testuale, della letteratura italiana e delle letterature comparate, grazie ai percorsi relativi ai SSD L-FIL-LET/10, L-FIL-LET/11 e L-FIL-LET/14, e di una o più letterature straniere; una comprensione globale delle specificità culturali, storiche e linguistiche delle lingue studiate, grazie ai percorsi relativi ai SSD M-STO/02, M-STO/04, M-STO/07, L-OR/10, M-GGR/01, M-FIL/06. Saranno previsti inoltre lavori di gruppo e seminari atti a sviluppare capacità di team-working e a potenziare le abilità critiche comparatistiche. La verifica sarà svolta tramite osservazione della partecipazione attiva alle attività proposte, tramite prove intermedie ed esami finali in forma scritta e/o orale.



*Capacità di applicare conoscenza e comprensione (applying knowledge and understanding)*

I laureati magistrali conosceranno e sapranno utilizzare le metodologie e gli strumenti ermeneutici relativi all'analisi dei testi in lingua, con una specifica attenzione al testo letterario; sapranno inoltre muoversi agilmente e con padronanza nell'ambito delle diverse forme e delle molteplici tematiche della letteratura europea ed extraeuropea in un'ottica comparatistica, nonché possedere specifiche competenze applicative in ambito linguistico e glottologico. Loro sarà anche la capacità di saper veicolare nei diversi contesti comunicativi le conoscenze letterarie e linguistiche acquisite e padroneggiare le principali tecniche e i più comuni strumenti multimediali di apprendimento delle lingue straniere. Le abilità sopradescritte saranno acquisite tramite le esercitazioni e i laboratori previsti dalla maggior parte degli insegnamenti durante i quali gli studenti saranno impegnati a lavorare in maniera autonoma su testi, in maniera da sviluppare percorsi interpretativi personali. Le abilità glottodidattiche saranno acquisite mediante le simulazioni di progettazione e realizzazione che si svolgeranno durante i seminari e i laboratori. La verifica si baserà sulla partecipazione attiva degli studenti a tutte le attività previste dai vari insegnamenti e sarà sostenuta da prove in itinere e esami finali in forma scritta e/o orale. La tesi di laurea darà la possibilità agli studenti di verificare e applicare quanto appreso.

*Autonomia di giudizio (making judgements)*

I laureati magistrali sapranno riconoscere il codice espressivo e formale di testi appartenenti alle lingue di competenza, cogliendone valori e contenuti e formulando a loro riguardo giudizi puntuali e pertinenti. Essi sapranno altresì esaminare criticamente i diversi aspetti delle letterature, delle società e delle culture relative alle lingue di studio, in un orizzonte teorico rigoroso ed aggiornato. Matureranno per di più abilità avanzate nel campo della connessione tra fenomeni diversi, con una particolare attenzione alle più rilevanti questioni storico-culturali, politiche e sociali in campo internazionale e in rapporto alle specifiche lingue di studio. Relativamente alle competenze più tecnico-pratiche i laureati sapranno maneggiare gli strumenti di base per la messa in opera di una interdisciplinarietà mirata e proficua fra i percorsi e gli oggetti di studio. Tutto ciò sarà reso possibile da un'attenta programmazione didattica che prevederà percorsi e itinerari interdisciplinari e correlati tra gli insegnamenti teorici e quelli tecnico-pratici che mirano al raggiungimento dell'autonomia di giudizio utile e necessaria per chi opera nel campo delle lingue, del multiculturalismo e della didattica. Le attività seminariali e i laboratori permetteranno agli studenti di sviluppare e rafforzare le loro capacità di giudizio autonomo. La verifica della partecipazione attiva degli studenti alle attività proposte sarà oggetto di valutazione, così come lo saranno le prove intercorso e gli esami finali. Anche per questo aspetto la tesi di laurea costituirà prova di autonomia di giudizio e sarà in questa ottica valutata.

#### *Abilità comunicative (communication skills)*

I laureati magistrali saranno in grado di comunicare in lingua straniera le conoscenze, le comprensioni e le prospettive critiche frutto del loro percorso di studio, sia a destinatari linguisticamente attrezzati e culturalmente qualificati, sia a destinatari inesperti o comunque privi di tutti gli strumenti necessari, sapendo esporre i quadri teorici di riferimento delle loro analisi. Essi saranno inoltre capaci di interagire con interlocutori di differenti livelli linguistici in contesti strutturati come in situazioni critiche o di emergenza in qualità di mediatori linguistico-culturali fra la lingua e la cultura studiate e quelle di appartenenza, ad un livello sia divulgativo che specialistico. Per alcune discipline saranno previsti lavori di gruppo e simulazioni durante le quali gli studenti saranno guidati e stimolati ad acquisire comportamenti corretti ed efficaci relativamente alle situazioni in cui verranno ad operare. Si prevedono anche lezioni frontali e esercitazioni in laboratorio specialmente per quanto riguarda le abilità linguistiche. La verifica sarà svolta tramite esami in itinere e prove finali, saranno anche valutati i risultati dei laboratori e dei seminari.

#### *Capacità di apprendimento (learning skills)*

I laureati magistrali saranno in grado di utilizzare le più aggiornate tecniche di apprendimento (dal mastery learning al problem solving) al fine di aumentare le proprie possibilità e i propri livelli di conoscenza e di competenza nei relativi campi di interesse e di studio, assimilando l'abitudine ad un continuo e personale aggiornamento. Essi sapranno orientare le proprie capacità di interpretazione critica in direzione di un chiaro riconoscimento dei fattori essenziali di un processo e del loro possibile sviluppo, anche in vista della creazione di progetti culturali e interdisciplinari di ampio respiro e della partecipazioni a Master o corsi di Dottorato di Ricerca. I laureati di questa classe sapranno utilizzare gli strumenti tecnologici più avanzati al fine di selezionare le fonti di aggiornamento più autorevoli e aggiornate. Gli strumenti didattici saranno simili a quelli già indicati e sviluppati per gli altri descrittori in quanto questi renderanno possibile il raggiungimento degli obiettivi stabiliti e dei risultati attesi per i singoli descrittori già sviluppati. La verifica avverrà tramite valutazione di elaborati e tramite esami orali e/o scritti. Le relazioni finali dei laboratori e delle esercitazioni saranno soggette a verifica e valutazione così come lo sarà la tesi di laurea, quale dimostrazione delle capacità di ricerca e giudizio autonomo acquisite.

### 1.8 Profili professionali di riferimento

La laurea magistrale LM37 offre la preparazione di base per intraprendere i percorsi di abilitazione alle professioni indicate, fermo restando che il laureato magistrale dovrà seguire gli specifici percorsi formativi previsti e affrontare le prove indispensabili (tirocini, esami, concorsi, ecc.) fissate dalle norme vigenti per l'iscrizione all'albo professionale dei giornalisti e dei traduttori e interpreti e per l'accesso alle professioni nell'ambito dell'insegnamento:

- a) Insegnante di lingue e culture straniere - capace di progettare percorsi didattici di apprendimento delle lingue e delle culture straniere, di trasmettere i contenuti fondamentali delle discipline con rigore e passione, di provocare negli studenti lo sviluppo di una profonda capacità critica, in grado di far uso delle più aggiornate metodologie pedagogico-didattiche.
- b) Mediatore culturale di alto profilo in contesti culturali, sociali, economici e politici di rilievo internazionale - capace di fornire servizi di mediazione fra la cultura di appartenenza e le lingue e le culture studiate, fungendo da consapevole punto di incontro fra istanze linguisticamente diverse, provenienti dal mondo dell'impresa, della pubblica amministrazione, della diplomazia, degli enti e delle organizzazioni di profilo internazionale.
- c) Revisore, editor e traduttore di testi letterari - capace di offrire un servizio qualificato nell'ambito editoriale e giornalistico in ordine alla revisione linguistica accurata di testi composti nelle lingue di studio; di rifinitura e di perfezionamento linguistico, nonché di puntualizzazione storico-culturale, riguardo a prodotti testuali di tipo divulgativo o specialistico; di traduzione puntuale e raffinata di testi letterari, con particolare attenzione alle problematiche concernenti la comparatistica e l'interdisciplinarietà.

Il corso prepara alle professioni di

- Dialoghisti e parolieri
- Redattori di testi tecnici
- Interpreti e traduttori di livello elevato
- Linguisti e filologi
- Revisori di testi
- Ricercatori e tecnici laureati nelle scienze dell'antichità, filologico-letterarie e storico-artistiche
- Professori di scienze letterarie, artistiche, storiche, filosofiche, pedagogiche e psicologiche nella scuola secondaria superiore
- Professori di discipline umanistiche nella scuola secondaria inferiore.

**CURRICULUM LINGUE E LETTERATURE DELLA CIVILTÀ GLOBALE –  
SEDE RAGUSA**

<b>2. REQUISITI DI AMMISSIONE</b>	
<b>2.1</b>	<b>Requisiti curriculari</b>
	<p>Possono accedere al corso di laurea magistrale in Lingue e culture europee ed extraeuropee – curriculum “Lingue e letterature della civiltà globale” i laureati in possesso di laurea o diploma universitario di durata triennale, ovvero di altro titolo di studio conseguito all'estero, riconosciuto idoneo dal consiglio di corso di studio, con i seguenti requisiti minimi curriculari:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▪ 21 CFU in ciascuna di due lingue straniere acquisiti nei settori scientifico-disciplinari L-LIN/04, L-LIN/07, L-LIN/11, L-LIN/12, L-LIN/14, L-OR/12, L-OR/21, L-OR/22;</li><li>▪ 4 CFU in ciascuna di due letterature straniere acquisiti nei settori scientifico-disciplinari L-LIN/03, L-LIN/05, L-LIN/06, L-LIN/10, L-LIN/11, L-LIN/13, L-OR/12, L-OR/21, L-OR/22;</li><li>▪ 3 CFU acquisiti nei settori scientifico-disciplinari L-FIL-LET/10 o L-FIL/LET11;</li><li>▪ 3 CFU acquisiti nei settori scientifico-disciplinari M-STO/02, M-STO/04, L-OR/10.</li></ul>
<b>2.2</b>	<b>Modalità di verifica dell'adeguatezza della preparazione</b>
	<p>La prova di verifica dell'adeguatezza della preparazione e di selezione per l'ammissione al corso di laurea magistrale consisterà in un questionario avente ad oggetto argomenti di base inerenti le due lingue straniere scelte dal candidato fra quelle per le quali possiede i requisiti curriculari.</p> <p>In queste due lingue il candidato dovrà dimostrare di possedere un livello di competenza non inferiore al livello C1 del Quadro Europeo Comune di Riferimento o di parametri equivalenti; per la lingua cinese, la lingua giapponese e la lingua araba si richiede un livello di competenze non inferiore al livello B2 del Quadro Europeo Comune di Riferimento o di parametri equivalenti.</p> <p>La prova consisterà in 16 domande per ogni lingua per un totale di 32 punti, e valuterà la comprensione scritta e la competenza sintattica e testuale per ogni lingua; la prova si intenderà superata con un punteggio di almeno 16/32.</p> <p>Sulla base dell'esito della prova verrà stilata una graduatoria; a parità di punteggio, precederà il candidato più giovane d'età.</p> <p>Saranno, quindi, ammessi al corso di laurea magistrale in Lingue e culture europee ed extraeuropee - curriculum “Lingue e letterature della civiltà globale” gli studenti che avranno superato la prova scritta e che risulteranno utilmente collocati in graduatoria, rientrando, pertanto, all'interno del numero programmato.</p>
<b>2.3</b>	<b>Prove di ammissione per laureati non in possesso dei requisiti curriculari</b>
	<p>Non previste.</p>

2.4	Numero massimo di studenti ammissibili al 1° anno
	Il numero massimo di studenti ammissibili al 1° anno è di 100.
2.5	Criteri di riconoscimento di crediti conseguiti in altri corsi di studio
	<p>Il riconoscimento totale o parziale, ai fini della prosecuzione degli studi, dei crediti acquisiti da uno studente in altra Università o in altro Corso di Laurea è deliberato dal Consiglio del Corso di Laurea Magistrale.</p> <p>L'apposito gruppo di lavoro esamina le istanze presentate dagli studenti, con le indicazioni degli esami superati e i relativi programmi delle discipline per le quali si richiede la convalida. Valuta e quantifica il possibile riconoscimento dei CFU in base alle affinità tra i settori scientifico-disciplinari indicate nel DM del 18 marzo 2005 (All. D), tenendo conto della coerenza dei contenuti dei CFU acquisiti con il percorso formativo del Corso di Laurea Magistrale e assicurando la convalida del maggior numero possibile dei CFU già maturati.</p> <p>Il mancato riconoscimento di crediti viene di volta in volta adeguatamente motivato.</p> <p>Nel caso in cui lo studente provenga da un Corso di Laurea Magistrale appartenente alla medesima classe, il gruppo di lavoro quantifica i CFU da convalidare tenendo conto che la quota di crediti relativi al medesimo settore scientifico-disciplinare direttamente riconosciuti allo studente non può essere inferiore al 50% di quelli già maturati. Nel caso in cui il corso di provenienza sia svolto in modalità a distanza, la quota minima del 50% è riconosciuta solo se il corso di provenienza risulta accreditato ai sensi della normativa vigente</p>
2.6	Criteri di riconoscimento di conoscenze e abilità professionali
	Il riconoscimento di crediti acquisiti come conoscenze e abilità professionali certificate, ai sensi della normativa vigente in materia, è valutato, nei vincoli imposti dal regolamento Didattico di Ateneo, dall'apposito gruppo di lavoro in base alla loro congruità con gli obiettivi formativi specifici del corso di laurea magistrale.
2.7	Criteri di riconoscimento di conoscenze e abilità maturate in attività formative di livello postsecondario realizzate col concorso dell'università
	Il riconoscimento di crediti acquisiti come conoscenze e abilità maturate in attività formative di livello postsecondario alla cui progettazione e realizzazione l'università abbia concorso, è valutato, nei vincoli imposti dal Regolamento Didattico di Ateneo, dall'apposito gruppo di lavoro in base alla loro congruità con gli obiettivi formativi specifici del corso di laurea magistrale.
2.8	Numero massimo di crediti riconoscibili per i motivi di cui ai punti 2.6 e 2.7
	Il numero massimo di crediti riconoscibili non può essere superiore a 12. Le attività già riconosciute ai fini della attribuzione di crediti formativi universitari nell'ambito di corsi di laurea non possono essere nuovamente riconosciute come crediti formativi nell'ambito di corsi di laurea magistrale.

<b>3. ORGANIZZAZIONE DELLA DIDATTICA</b>	
3.1	Numero di crediti richiesto per l'iscrizione al 2° anno
	È consentita l'iscrizione al 2° anno del Corso di Laurea Magistrale a tutti gli studenti che hanno conseguito almeno 24 dei crediti previsti al 1° anno, di cui almeno 9 di lingua straniera.
3.2	Frazione di credito riservata all'impegno di studio personale
	Per ogni CFU, 6 ore sono dedicate a lezioni frontali o attività didattiche equivalenti quali esercitazioni in aula, prove in itinere, ecc. e 19 ore, pari al 76%, allo studio individuale. La frazione di credito riservata all'impegno di studio personale per quanto riguarda il tirocinio e la prova finale è pari al 100%.
3.3	Frequenza
	La frequenza è vivamente consigliata. A discrezione del docente, una quota della frequenza per un massimo del 20 % del corso (pari a 2 CFU per le materie da 9 CFU e 1 CFU per le materie da 6 CFU), può essere svolta e accertata su una piattaforma didattica opportunamente creata ed utilizzata per integrare e/o svolgere alcuni segmenti del corso.
3.4	Modalità di accertamento della frequenza
	L'accertamento della frequenza su piattaforma didattica avverrà contestualmente alla connessione alla piattaforma che riconoscerà l'utente registrandone la frequenza, segnalando la data di accesso e la permanenza sulla piattaforma.
3.5	Tipologia delle forme didattiche adottate
	Le forme didattiche adottate si distinguono in lezioni frontali (L), attività tramite piattaforma didattica (P), esercitazioni con i collaboratori ed esperti linguistici (ES) nonché attività di laboratorio (LAB).
3.6	Modalità di verifica della preparazione
	La verifica della preparazione può essere svolta tramite esame scritto (S) oppure orale (O), o ancora mediante entrambe le modalità (S+O). Per le lingue la verifica sarà svolta in due momenti (S+O): il primo momento di valutazione sarà tramite un esame scritto atto a verificare competenze grammaticali, morfo-sintattiche e strutturali nonché abilità di produzione libera e traduzione; il secondo momento di valutazione sarà tramite colloquio orale in cui si valuteranno le competenze comunicative, le capacità di produzione e comprensione orale nonché la conoscenza dei contenuti relativi ai programmi proposti. L'esame scritto è propedeutico all'esame orale.
3.7	Regole di presentazione dei piani di studio individuali
	E' ammessa la presentazione di un piano di studio individuale da parte dello studente nel caso di riconoscimento crediti e per studenti provenienti da altri corsi di laurea, per i quali il Consiglio del corso di laurea magistrale elabora un piano di studio individuale che garantisca gli stessi contenuti formativi del piano ufficiale degli studi.
3.8	Criteri di verifica periodica della non obsolescenza dei contenuti conoscitivi
	Nessuna verifica richiesta

3.9 Numero minimo di crediti da acquisire in determinati tempi
Nessun minimo previsto
3.10 Criteri di verifica dei crediti conseguiti da più di sei anni
I crediti conseguiti da più di sei anni sono ritenuti pienamente validi ove non vi siano state modifiche ai contenuti degli insegnamenti cui essi si riferiscono. Solo in tal caso, su richiesta del docente, il Consiglio del Corso di studio dovrà esprimersi sulla congruità tra le conoscenze acquisite ed i nuovi obiettivi formativi dell'insegnamento cui si riferiscono i crediti.
3.11 Criteri di riconoscimento di studi compiuti all'estero
<p>I crediti acquisiti e gli esami sostenuti all'estero possono essere riconosciuti sulla base della certificazione rilasciata dall'istituzione straniera e tradotta in lingua italiana, con adeguata motivazione della congruenza ed affinità didattica del programma svolto all'estero dal richiedente. Se il riconoscimento è richiesto nell'ambito di un programma che ha adottato un sistema di trasferimento dei crediti (ECTS), il riconoscimento stesso tiene conto anche dei crediti attribuiti ai corsi seguiti all'estero.</p> <p>La votazione in trentesimi viene effettuata attraverso l'ECTS Grading Scale, sulla base della seguente tabella di conversione: ECTS A=30; B=27; C=24; D=21; E=18</p>

<b>4. ALTRE ATTIVITÀ FORMATIVE</b>	
<b>4.1 Attività a scelta dello studente</b>	Alle attività a scelta dello studente sono riservati 9 CFU. Il corso di laurea magistrale organizza attività formative riservate a questo scopo, lasciando comunque libero lo studente di scegliere fra tutte le discipline attivate nell'Ateneo e non presenti nel piano di studio ufficiale.
<b>4.2 Ulteriori conoscenze linguistiche</b>	Trattandosi di un Corso di Laurea in Lingue non vengono attribuiti CFU aggiuntivi ad ulteriori conoscenze linguistiche, in quanto queste sono ampiamente rappresentate fra le discipline caratterizzanti e le affini del corso di studio.
<b>4.3 Abilità informatiche e relazionali</b>	Sono previsti 3 CFU
<b>4.4 Stages e/o tirocini</b>	Alle attività di tirocinio sono attribuiti 3 crediti, equivalenti a 75 ore.
<b>4.5 Periodi di studio all'estero</b>	La Struttura didattica incoraggia la mobilità studentesca presso università estere o istituzioni equiparate con le quali l'Ateneo abbia stipulato programmi di mobilità studentesca riconosciuti dalle università dell'Unione europea e/o accordi bilaterali che prevedono il conseguimento di titoli riconosciuti dalle due parti. Le attività formative seguite all'estero per le quali non sia riconosciuta alcuna corrispondenza sono considerate dalla commissione di laurea in sede di valutazione della prova finale.
<b>4.6 Prova finale</b>	<p>La prova finale consiste nella stesura e discussione di una dissertazione di avanzato livello scientifico, sviluppata in chiave linguistica o storica, teorica o applicativa, che approfondisca problematiche relative alle discipline curriculari. La dissertazione comporterà un impegno di ricerca adeguato alla quantità di crediti formativi richiesti; dovrà possedere caratteristiche di elaborazione personale e di conformità allo standard di confezione di testi saggistici, con una adeguata suddivisione in capitoli e paragrafi, la presenza di una introduzione e di una conclusione, il corretto rinvio alle fonti, l'indicazione dei materiali utilizzati (bibliografia, sitografia, videografia); sarà svolta in lingua italiana o in una delle due lingue di specializzazione e sotto la direzione del docente supervisore.</p> <p>La tesi di laurea comporterà l'acquisizione di 15 crediti.</p> <p>La valutazione della tesi di laurea è espressa in centodecimi. La prova si considera superata se lo studente consegue la votazione di almeno 66/110. Al candidato che ottiene il massimo dei voti la commissione può attribuire la lode solo all'unanimità.</p>



## **2. REQUISITI DI AMMISSIONE**

### **2.1 Requisiti curriculari**

Possono accedere al corso di laurea magistrale i laureati in possesso di uno dei seguenti titoli:

- laurea quadriennale in Lingue e letterature straniere moderne o in Lingue e letterature straniere o in Lingue e culture europee o Studi Comparatistici;
- laurea (triennale) in Scienze per la comunicazione internazionale;
- altro titolo di studio conseguito in base alla normativa vigente, riconosciuto idoneo dal consiglio di corso di laurea magistrale;
- altro titolo di studio conseguito all'estero, riconosciuto idoneo dal consiglio di corso di laurea magistrale.

con i seguenti requisiti minimi curriculari:

- 21 CFU acquisiti, in ciascuna delle due lingue straniere scelte, nei settori: L-LIN/04, L-LIN/07, L-LIN/12, L-LIN/14, L-LIN/11, L-OR/12;
- 8 CFU acquisiti, in ciascuna delle letterature straniere scelte, nei settori: L-LIN/03, L-LIN/06, L-LIN/10, L-LIN/05, L-LIN/11, L-LIN/13, L-OR/12;
- 3 CFU acquisiti nei settori L-FIL-LET/10 o L-FIL/LET11;
- 3 CFU acquisiti nei settori M-STO/02 o M-STO/04 o L-OR/10;
- 3 CFU acquisiti nei settori scientifico- disciplinari L-FIL-LET/09 o L-FIL-LET/15 o L-OR/07;

In caso di laureati in possesso di una laurea diversa da quelle sopra indicate ed in caso di studenti con titolo estero il Consiglio di corso di laurea magistrale stabilisce le corrispondenze tra insegnamenti in termini di crediti e di contenuti formativi.

### **2.2 Modalità di verifica dell'adeguatezza della preparazione**

Le conoscenze e le competenze richieste per l'immatricolazione verranno verificate tramite una prova linguistica che dovrà accertare il livello di competenza nelle due lingue straniere scelte dal candidato fra quelle per le quali possiede i requisiti curriculari. In queste due lingue il candidato dovrà dimostrare di possedere un livello di competenza non inferiore al livello C1 del Quadro Europeo Comune di Riferimento o di parametri equivalenti; esclusivamente per la lingua araba si richiede un livello di competenze non inferiore al livello B2 del Quadro Europeo Comune di Riferimento o di parametri equivalenti.

La prova consisterà in 16 domande per ciascuna delle due lingue per un totale di 32 domande e 64 punti; essa valuterà la comprensione scritta e la competenza sintattica e testuale delle lingue scelte.

Per lo svolgimento della prova sarà assegnato un tempo di 2 ore.

2.3 Prove di ammissione per laureati non in possesso dei requisiti curriculari
Non previste.
2.4 Numero massimo di studenti ammissibili al 1° anno
Il numero massimo di studenti ammissibili al 1° anno è di 100.
2.5 Criteri di riconoscimento di crediti conseguiti in altri corsi di studio
<p>Il riconoscimento totale o parziale, ai fini della prosecuzione degli studi, dei crediti acquisiti da uno studente in altra Università o in altro Corso di Laurea è deliberato dal Consiglio del Corso di Laurea Magistrale.</p> <p>L'apposita commissione esamina le istanze presentate dagli studenti, con le indicazioni degli esami superati e i relativi programmi delle discipline per le quali si richiede la convalida. Valuta e quantifica il possibile riconoscimento dei CFU in base alle affinità tra i settori scientifico-disciplinari indicate nel DM del 18 marzo 2005 (All. D), tenendo conto della coerenza dei contenuti dei CFU acquisiti con il percorso formativo del Corso di Laurea Magistrale e assicurando la convalida del maggior numero possibile dei CFU già maturati.</p> <p>Il mancato riconoscimento di crediti viene di volta in volta adeguatamente motivato.</p> <p>Nel caso in cui lo studente provenga da un Corso di Laurea Magistrale appartenente alla medesima classe, la commissione quantifica i CFU da convalidare tenendo conto che la quota di crediti relativi al medesimo settore scientifico-disciplinare direttamente riconosciuti allo studente non può essere inferiore al 50% di quelli già maturati. Nel caso in cui il corso di provenienza sia svolto in modalità a distanza, la quota minima del 50% è riconosciuta solo se il corso di provenienza risulta accreditato ai sensi della normativa vigente.</p>
2.6 Criteri di riconoscimento di conoscenze e abilità professionali
Il riconoscimento di crediti acquisiti come conoscenze e abilità professionali certificate, ai sensi della normativa vigente in materia, è valutato, nei vincoli imposti dal regolamento didattico di Ateneo, dall'apposita commissione in base alla loro congruità con gli obiettivi formativi specifici del Corso di Laurea Magistrale.
2.7 Criteri di riconoscimento di conoscenze e abilità maturate in attività formative di livello postsecondario realizzate col concorso dell'università
Il riconoscimento di crediti acquisiti come conoscenze e abilità maturate in attività formative di livello postsecondario alla cui progettazione e realizzazione l'università abbia concorso, è valutato, nei vincoli imposti dal Regolamento Didattico di Ateneo, dall'apposita commissione in base alla loro congruità con gli obiettivi formativi specifici del Corso di Laurea Magistrale.
2.8 Numero massimo di crediti riconoscibili per i motivi di cui ai punti 2.6 e 2.7
Il numero massimo di crediti riconoscibili non può essere superiore a 12. Le attività già riconosciute ai fini della attribuzione di crediti formativi universitari nell'ambito di Corsi di Laurea non possono essere nuovamente riconosciute come crediti formativi nell'ambito di Corsi di Laurea Magistrale.

<b>3. ORGANIZZAZIONE DELLA DIDATTICA</b>	
<b>3.1</b>	<b>Numero di crediti richiesto per l'iscrizione al 2° anno</b>
	È consentita l'iscrizione al 2° anno del Corso di Laurea Magistrale a tutti gli studenti che hanno conseguito almeno 24 dei crediti previsti al 1° anno, di cui almeno 9 di lingua straniera.
<b>3.2</b>	<b>Frazione di credito riservata all'impegno di studio personale</b>
	Per ogni CFU, 6 ore sono dedicate a lezioni frontali o attività didattiche equivalenti quali esercitazioni in aula, prove in itinere, ecc. e 19 ore, pari al 76%, allo studio individuale. La frazione di credito riservata all'impegno di studio personale per quanto riguarda il tirocinio e la prova finale è pari al 100%.
<b>3.3</b>	<b>Frequenza</b>
	La frequenza è vivamente consigliata. Tuttavia il docente può riservarsi di stabilire l'obbligatorietà della frequenza relativamente (e limitatamente) a parti del corso da svolgersi su una piattaforma didattica opportunamente creata ad integrazione del corso stesso.
<b>3.4</b>	<b>Modalità di accertamento della frequenza</b>
	Considerando che si prevede la frequenza obbligatoria solamente su una piattaforma didattica, l'accertamento della frequenza avverrà contestualmente alla connessione alla piattaforma che riconoscerà l'utente registrandone la frequenza segnando non soltanto la data di accesso ma anche la permanenza sulla piattaforma.
<b>3.5</b>	<b>Tipologia delle forme didattiche adottate</b>
	Le forme didattiche adottate si distinguono in lezioni frontali (LF), attività di laboratorio e di esercitazione (L) e attività tramite piattaforma didattica (P). Il docente può riservarsi di professare l'insegnamento in lingua straniera.
<b>3.6</b>	<b>Modalità di verifica della preparazione</b>
	Per le discipline non linguistiche la verifica della preparazione è svolta tramite esami orali (O) o scritti (S) o scritti e orali (S,O). Per le lingue la verifica sarà svolta in due momenti (S,O): il primo momento di valutazione sarà tramite un esame scritto atto a verificare competenze grammaticali, morfo-sintattiche e strutturali nonché abilità di produzione libera e traduzione; il secondo momento di valutazione sarà tramite colloquio orale in cui si valuteranno le competenze comunicative, le capacità di produzione e comprensione orale nonché la conoscenza dei contenuti relativi ai programmi proposti. L'esame scritto è propedeutico all'esame orale.
<b>3.7</b>	<b>Regole di presentazione dei piani di studio individuali</b>

Lo studente, sulla base di motivate esigenze, può presentare un piano di studi individuale, coerente con gli obiettivi formativi del corso di laurea magistrale. Il piano di studi individuale dovrà essere approvato dal Consiglio di corso di laurea magistrale.	
3.8	Criteri di verifica periodica della non obsolescenza dei contenuti conoscitivi
Nessuna verifica richiesta	
3.9	Numero minimo di crediti da acquisire in determinati tempi
Nessun minimo previsto	
3.10	Criteri di verifica dei crediti conseguiti da più di sei anni
I crediti conseguiti da più di sei anni sono ritenuti pienamente validi ove non vi siano state modifiche ai contenuti degli insegnamenti cui essi si riferiscono. Solo in tal caso, su richiesta del docente, il Consiglio del Corso di studio dovrà esprimersi sulla congruità tra le conoscenze acquisite ed i nuovi obiettivi formativi dell'insegnamento cui si riferiscono i crediti.	
3.11	Criteri di riconoscimento di studi compiuti all'estero
<p>Lo studente può svolgere parte dei propri studi presso Università estere o istituzioni equiparate con le quali l'Ateneo abbia stipulato programmi di mobilità studentesca riconosciuti dalle Università dell'Unione Europea e/o accordi bilaterali che prevedono il conseguimento di titoli riconosciuti dalle due parti.</p> <p>Lo studente è obbligato a definire prima della partenza il proprio learning agreement in accordo con il docente responsabile di area e con i docenti dei singoli insegnamenti di cui intende chiedere convalida; eventuali integrazioni dovranno essere descritte in apposito modulo da allegare al learning agreement.</p> <p>La votazione in trentesimi viene effettuata attraverso l'ECTS Grading Scale, sulla base della seguente tabella di conversione: ECTS A=30; B=27; C=24; D=21; E=18.</p>	

<b>4. ALTRE ATTIVITÀ FORMATIVE</b>	
<b>4.1 Attività a scelta dello studente</b>	Lo studente può scegliere liberamente 12 CFU tra tutti gli insegnamenti dell'Ateneo purché coerenti con il progetto formativo specifico del Corso di Laurea Magistrale.
<b>4.2 Ulteriori conoscenze linguistiche</b>	Trattandosi di un Corso di Laurea in Lingue, non vengono attribuiti CFU aggiuntivi ad ulteriori conoscenze linguistiche, in quanto queste sono ampiamente rappresentate fra le discipline caratterizzanti e le affini del corso di studio.
<b>4.3 Abilità informatiche e relazionali</b>	Non previste
<b>4.4 Stages e/o tirocini</b>	Ai tirocini formativi e di orientamento sono attribuiti 3 crediti, equivalenti a 75 ore.
<b>4.5 Periodi di studio all'estero</b>	Il Dipartimento incoraggia la mobilità studentesca presso università estere o istituzioni equiparate con le quali l'Ateneo abbia stipulato programmi di mobilità studentesca riconosciuti dalle università dell'Unione europea e/o accordi bilaterali che prevedono il conseguimento di titoli riconosciuti dalle due parti. Le attività formative seguite all'estero per le quali non sia riconosciuta alcuna corrispondenza sono considerate dalla commissione di laurea in sede di valutazione della prova finale.
<b>4.6 Prova finale</b>	<p>La prova finale consiste nella stesura e discussione di una dissertazione di avanzato livello scientifico, sviluppata in chiave linguistica o storica, teorica o applicativa, che approfondisca problematiche relative alle discipline curriculari. La dissertazione comporterà un impegno di ricerca adeguato alla quantità di crediti formativi richiesti; dovrà possedere caratteristiche di elaborazione personale e di conformità allo standard di confezione di testi saggistici, con una adeguata suddivisione in capitoli e paragrafi, la presenza di una introduzione e di una conclusione, il corretto rinvio alle fonti, l'indicazione dei materiali utilizzati (bibliografia, sitografia, videografia); sarà svolta in lingua italiana o in una delle due lingue di specializzazione e sotto la direzione del docente supervisore.</p> <p>La prova finale comporterà l'acquisizione di 15 crediti.</p> <p>La valutazione della prova finale è espressa in centodecimi. La prova si considera superata se lo studente consegue la votazione di almeno 66/110. Al candidato che ottiene il massimo dei voti la commissione può attribuire la lode solo all'unanimità.</p>

Allegato 1

Coorte di riferimento: a.a. 2013/2014

<b>ELENCO DEGLI INSEGNAMENTI CURRICULUM LINGUE E LETTERATURE DELLA CIVILTÀ' GLOBALE – SEDE RAGUSA</b>						
N.	SSD	Denominazione	CFU	n. ore		Prope- deuticità
				Lezioni	Altre attività	
1	L-OR/21	Filologia cinese	9	54		
2	L-FIL-LET/15	Filologia germanica	9	54		
3	L-OR/22	Filologia giapponese	9	54		
4	L-FIL-LET/09	Filologia romanza	9	54		
5	L-OR/07	Filologia semitica	9	54		
6	M-GGR/01	Geografia culturale	9	54		
7	L-LIN/11	Letteratura americana contemporanea	6	36		
8	L-OR/12	Letteratura araba	6	36		
9	L-OR/21	Letteratura cinese	6	36		
10	L-LIN/03	Letteratura francese	6	36		
11	L-OR/22	Letteratura giapponese	6	36		
12	L-LIN/10	Letteratura inglese	6	36		
13	L-FIL-LET/10	Letteratura italiana	9	54		
14	L-LIN/05	Letteratura spagnola	6	36		
15	L-LIN/13	Letteratura tedesca	6	36		
16	L-LIN/11	Lingua angloamericana I	9	54		
17	L-LIN/11	Lingua angloamericana II	9	54		16
18	L-OR/12	Lingua araba I	9	54		
19	L-OR/12	Lingua araba II	9	54		18
20	L-OR/21	Lingua cinese I	9	54		
21	L-OR/21	Lingua cinese II	9	54		20
22	L-LIN/04	Lingua francese I	9	54		

Regolamento didattico del

Corso di laurea magistrale in Lingue E Culture Europee Ed Extraeuropee

pag.  
16/24

23	L-LIN/04	Lingua francese II	9	54		22
24	L-OR/22	Lingua giapponese I	9	54		
25	L-OR/22	Lingua giapponese II	9	54		24
26	L-LIN/12	Lingua inglese I	9	54		
27	L-LIN/12	Lingua inglese II	9	54		26
28	L-LIN/07	Lingua spagnola I	9	54		
29	L-LIN/07	Lingua spagnola II	9	54		28
30	L-LIN/14	Lingua tedesca I	9	54		
31	L-LIN/14	Lingua tedesca II	9	54		30
32	M-STO/04	Storia contemporanea	9	54		
33	M-FIL/06	Storia del pensiero religioso	9	54		
34	M-FIL/06	Storia della cultura europea	6	36		

**ELENCO DEGLI INSEGNAMENTI  
CURRICULUM LINGUE, STORIE E LETTERATURE STRANIERE MODERNE  
SEDE CATANIA**

N.	SSD	Denominazione	CFU	n. ore		Propedeuticità
				Lezioni	Altre attività	
1	M-STO/07	Cristianesimo e culture del mediterraneo	6	36		
2	L-FIL-LET/09	Critica e interpretazione dei testi romanzi	6	36		
3	L-FIL-LET/15	Critica testuale e tradizione delle letterature germaniche antiche e medievali	6	36		
4	L-LIN/02	Didattica delle lingue moderne	6	36		
5	M-FIL/05	Filosofia delle lingue	9	54		
6	M-GGR/01	Geografia umana	9	54		
7	L-LIN/10	Il romanzo inglese: tipologie, testi, metodologie di analisi	9	54		

8	L-LIN/03	Letteratura contemporanea francese e francofona	9	54		
9	L-FIL-LET/10	Letteratura italiana	9	54		
10	L-FIL-LET/11	Letteratura italiana contemporanea	9	54		
11	L-LIN/05	Letteratura spagnola	9	54		
12	L-FIL-LET/14	Letterature comparate	6	36		
13	L-LIN/20	Lingua e letteratura greca moderna	6	36		
14	L-OR/12	Lingua e letteratura araba	9	54		
15	L-LIN/12	Lingua inglese contemporanea	6	36		
16	L-LIN/04	Linguistica e traduzione francese	9	54		
17	L-OR/12	Linguistica e filologia araba	9	54		
18	L-LIN/12	Linguistica e storia della lingua inglese	9	54		
19	L-LIN/07	Linguistica e traduzione spagnola	9	54		
20	L-LIN/14	Linguistica e traduzione tedesca	9	54		
21	L-LIN/13	Metodologie della ricerca in ambito letterario tedesco	9	54		
22	L-FIL-LET/09	Origini delle letterature europee	6	36		
23	L-OR/07	Semitistica	6	36		
24	L-FIL-LET/14	Sociologia della letteratura	6	36		
25	M-STO/04	Storia contemporanea	9	54		
26	L-OR/10	Storia dei paesi islamici	6	36		
27	M-STO/02	Storia dell'Europa	9	54		
28	L-LIN/04	Storia della lingua francese	6	36		
29	L-LIN/07	Storia della lingua spagnola	6	36		
30	L-LIN/14	Storia della lingua tedesca	6	36		
31	L-LIN/11	Teoria e critica della letteratura angloamericana	6	36		

## Allegato 2

Regolamento didattico del

Corso di laurea magistrale in Lingue E Culture Europee Ed Extraeuropee

pag.  
18/24



PIANO UFFICIALE DEGLI STUDI						
CURRICULUM LINGUE E LETTERATURE DELLA CIVILTÀ GLOBALE - RG						
N.	SSD	Denominazione	CFU	Forma didattica	Verifica della preparazione	Frequenza
1° anno						
1	Una lingua straniera 1 (I corso) a scelta fra:					
	L-LIN/12	Lingua inglese I (annuale)	9	L/P/ES/LAB	S+O	NO
	L-LIN/11	Lingua angloamericana I (annuale)	9	L/P/ES/LAB	S+O	NO
	L-LIN/04	Lingua francese I (annuale)	9	L/P/ES/LAB	S+O	NO
	L-LIN/07	Lingua spagnola I (annuale)	9	L/P/ES/LAB	S+O	NO
	L-LIN/14	Lingua tedesca I (annuale)	9	L/P/ES/LAB	S+O	NO
2	Una lingua straniera 2 (I corso) a scelta fra:					
	L-LIN/12	Lingua inglese I (annuale)	9	L/P/ES/LAB	S+O	NO
	L-LIN/11	Lingua angloamericana I (annuale)	9	L/P/ES/LAB	S+O	NO
	L-LIN/04	Lingua francese I (annuale)	9	L/P/ES/LAB	S+O	NO
	L-LIN/07	Lingua spagnola I (annuale)	9	L/P/ES/LAB	S+O	NO
	L-LIN/14	Lingua tedesca I (annuale)	9	L/P/ES/LAB	S+O	NO
	L-OR/12	Lingua araba I (annuale)	9	L/P/ES/LAB	S+O	NO
	L-OR/22	Lingua giapponese I (annuale)	9	L/P/ES/LAB	S+O	NO
	L-OR/21	Lingua cinese I (annuale)	9	L/P/ES/LAB	S+O	NO
3	L-FIL-LET/10	Letteratura italiana (I semestre)	9	L/P	S/O	NO
4	Una disciplina a scelta fra:					
	L-FIL-LET/15	Filologia germanica (I semestre)	9	L/P	S/O	NO
	L-FIL-LET/09	Filologia romanza (II semestre)	9	L/P	S/O	NO
5	M-FIL/06	Storia della cultura europea (II sem.)	6	L/P	S/O	NO

6	M-STO/04	Storia contemporanea (II semestre)	9	L/P	S/O	NO
	Insegnamento a scelta		9			
2° anno						
1	Una lingua straniera 1 (II corso) a scelta fra:					
	L-LIN/12	Lingua inglese II (annuale)	9	L/P/ES/LAB	S+O	NO
	L-LIN/11	Lingua angloamericana II (annuale)	9	L/P/ES/LAB	S+O	NO
	L-LIN/04	Lingua francese II (annuale)	9	L/P/ES/LAB	S+O	NO
	L-LIN/07	Lingua spagnola II (annuale)	9	L/P/ES/LAB	S+O	NO
	L-LIN/14	Lingua tedesca II (annuale)	9	L/P/ES/LAB	S+O	NO
2	Una lingua straniera 1 (II corso) a scelta fra:					
	L-LIN/12	Lingua inglese II (annuale)	9	L/P/ES/LAB	S+O	NO
	L-LIN/11	Lingua angloamericana II (annuale)	9	L/P/ES/LAB	S+O	NO
	L-LIN/04	Lingua francese II (annuale)	9	L/P/ES/LAB	S+O	NO
	L-LIN/07	Lingua spagnola II (annuale)	9	L/P/ES/LAB	S+O	NO
	L-LIN/14	Lingua tedesca II (annuale)	9	L/P/ES/LAB	S+O	NO
	L-OR/12	Lingua araba II (annuale)	9	L/P/ES/LAB	S+O	NO
	L-OR/21	Lingua cinese II (annuale)	9	L/P/ES/LAB	S+O	NO
3	Una letteratura straniera 1 (corso unico) a scelta fra:					
	L-LIN/10	Letteratura inglese (I semestre)	6	L/P	S/O	NO
	L-LIN/11	Letteratura americana contemporanea (I semestre)	6	L/P	S/O	NO
	L-LIN/03	Letteratura francese (II semestre)	6	L/P	S/O	NO
	L-LIN/05	Letteratura spagnola (II semestre)	6	L/P	S/O	NO
	L-LIN/13	Letteratura tedesca (I semestre)	6	L/P	S/O	NO
4	Una letteratura straniera 2 (corso unico) a scelta fra:					
	L-LIN/10	Letteratura inglese	6	L/P	S/O	NO

		(I semestre)				
	L-LIN/11	Letteratura americana contemporanea (I semestre)	6	L/P	S/O	NO
	L-LIN/03	Letteratura francese (II semestre)	6	L/P	S/O	NO
	L-LIN/05	Letteratura spagnola (II semestre)	6	L/P	S/O	NO
	L-LIN/13	Letteratura tedesca (I semestre)	6	L/P	S/O	NO
	L-OR/12	Letteratura araba (II semestre)	6	L/P	S/O	NO
	L-OR/21	Letteratura cinese (II semestre)	6	L/P	S/O	NO
	L-OR/22	Letteratura giapponese (II semestre)	6	L/P	S/O	NO
5	Una disciplina a scelta fra:					
	M-GGR/01	Geografia culturale (I semestre)	9	L/P	S/O	NO
	M-FIL/06	Storia del pensiero religioso (I semestre)	9	L/P	S/O	NO
	L-OR/21	Filologia cinese (II semestre)	9	L/P	S/O	NO
	L-OR/07	Filologia semitica (II semestre)	9	L/P	S/O	NO
	L-OR/22	Filologia giapponese (II semestre)	9	L/P	S/O	NO
	Tirocini formativi		3			SI
	Abilità informatiche e telematiche		3			
	Prova finale		15			

PIANO UFFICIALE DEGLI STUDI						
CURRICULUM LINGUE, STORIE E LETTERATURE STRANIERE MODERNE - CT						
N.	SSD	Denominazione	CFU	Forma didattica	Verifica della preparazione	Frequenza
1° anno						
1	M-FIL/05	Filosofia delle lingue (I semestre)	9	LF	O	NO
2	Una disciplina a scelta tra:					
	L-FIL-LET/10	Letteratura italiana (I semestre)	9	LF	O	NO
	L-FIL-LET/11	Letteratura italiana contemporanea (I semestre)	9	LF	O	NO
3	Una disciplina a scelta tra:					
	M-STO/02	Storia dell'Europa (II semestre)	9	LF	O	NO
	M-STO/04	Storia contemporanea (II semestre)	9	LF	O	NO
4	M-GGR/01	Geografia umana (II semestre)	9	LF	O	NO
5	Una disciplina a scelta tra:					
	L-FIL-LET/09	Critica e interpretazione dei testi romanzi (I semestre)	6	LF	O	NO
	L-FIL-LET/15	Critica testuale e tradizione delle letterature germaniche antiche e medievali (I semestre)	6	LF	O	NO
6	Una disciplina a scelta tra:					
	L-LIN/04	Linguistica e traduzione francese (annuale)	9	LF,L,P	S,O	Pmax20%
	L-LIN/12	Linguistica e storia della lingua inglese (annuale)	9	LF,L,P	S,O	Pmax20%
	L-LIN/07	Linguistica e traduzione spagnola (annuale)	9	LF,L,P	S,O	Pmax20%
	L-LIN/14	Linguistica e traduzione tedesca (annuale)	9	LF,L,P	S,O	Pmax20%
7	Una disciplina a scelta tra:					

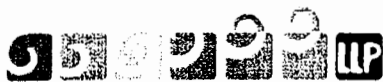
	L-LIN/04	Linguistica e traduzione francese (annuale)	9	LF,L,P	S,O	Pmax20%
	L-LIN/12	Linguistica e storia della lingua inglese (annuale)	9	LF,L,P	S,O	Pmax20%
	L-LIN/07	Linguistica e traduzione spagnola (annuale)	9	LF,L,P	S,O	Pmax20%
	L-LIN/14	Linguistica e traduzione tedesca (annuale)	9	LF,L,P	S,O	Pmax20%
	L-OR/12	Linguistica e filologia araba (II semestre)	9	LF,L,P	S,O	Pmax20%
<b>2° anno</b>						
1	Una disciplina a scelta tra:					
	L-LIN/03	Letteratura contemporanea francese e francofona (II semestre)	9	LF	O	NO
	L-LIN/05	Letteratura spagnola (II semestre)	9	LF	O	NO
	L-LIN/10	Il romanzo inglese: tipologie, testi, metodologie di analisi (II semestre)	9	LF	O	NO
	L-LIN/13	Metodologie della ricerca in ambito letterario tedesco (II semestre)	9	LF	O	NO
2	Una disciplina a scelta tra:					
	L-LIN/03	Letteratura contemporanea francese e francofona (II semestre)	9	LF	O	NO
	L-LIN/05	Letteratura spagnola (II semestre)	9	LF	O	NO
	L-LIN/10	Il romanzo inglese: tipologie, testi, metodologie di analisi (II semestre)	9	LF	O	NO
	L-LIN/13	Metodologie della ricerca in ambito letterario tedesco (II semestre)	9	LF	O	NO
	L-OR/12	Lingua e letteratura araba (II semestre)	9	LF	O	NO
3-4	Due discipline a scelta tra:					
	L-FIL-LET/14	Letterature comparate (I semestre)	6	LF	O	NO
	L-FIL-LET/14	Sociologia della letteratura (I semestre)	6	LF	O	NO
	L-LIN/02	Didattica delle lingue moderne (I semestre)	6	LF	O	NO
	L-LIN/12	Lingua inglese contemporanea (I semestre)	6	LF	O	NO
	L-LIN/11	Teoria e critica della letteratura angloamericana (I semestre)	6	LF	O	NO

L-LIN/04	Storia della lingua francese (I semestre)	6	LF	O	NO
L-LIN/14	Storia della lingua tedesca (I semestre)	6	LF	O	NO
L-LIN/07	Storia della lingua spagnola (I semestre)	6	LF	O	NO
L-LIN/20	Lingua e letteratura greca moderna (I semestre)	6	LF	O	NO
L-OR/07	Semitistica (I semestre)	6	LF	O	NO
L-OR/10	Storia dei paesi islamici (I semestre)	6	LF	O	NO
L-FIL-LET/09	Origini delle letterature europee (I semestre)	6	LF	O	NO
M-STO/07	Cristianesimo e culture del Mediterraneo (I semestre)	6	LF	O	NO

## ELENCO LEARNING AGREEMENT

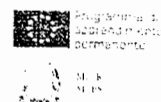
Di seguito l'elenco degli studenti LLP/Erasmus 2013/2014 che hanno presentato il learning agreement:

Ampolo Daniela  
Cappello Stefania  
Carnemolla Cristina  
Cingerla Stefania  
De Sena Chiara  
Del Popolo Manuela  
Giuffrida Annapia  
Interdonato Marzia  
Mallia Manuela  
Morteo Vincenzo Paride  
Musumeci Alessia  
Pugliarelli Giordana Rita  
Ruta Eugenio  
Timpanaro Daisy  
Tornabene Lucia *Luciano*



Lifelong Learning Programme

Programma di apprendimento permanente



UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI CATANIA  
AREA DELLA RICERCA  
UFFICIO PER I RAPPORTI INTERNAZIONALI  
LLP/Erasmus Programme  
LEARNING AGREEMENT

ACADEMIC YEAR: 2013/2014

STUDY PERIOD: from ~~SEPTEMBER~~ to ~~MARCH~~.....

FIELD OF STUDY: ~~FOREIGN LANGUAGE AND LITERATURE~~

Name of student: ..... DANIELA AMPOLIO.....  
Student's e-mail address: ..... daniela.ampolio@hotmail.it.....  
Sending institution: ..... UNIVERSITA' DI CATANIA..... Country: ..... ITALY.....

DETAILS OF THE PROPOSED STUDY PROGRAMME ABROAD/LEARNING AGREEMENT

Receiving institution: ..... UNIVERSITÄT SALZBURG..... Country: ..... AUSTRIA.....

Course unit code (if any) and page no. of the course catalogue	Course unit title (as indicated in the course catalogue)	Number of ECTS credits
352.249	RESEARCH THESIS	3
352.248	Freies Wahlfach Spanisch (Konversation Spanisch)	3
	Freies Wahlfach Spanisch (Grundlage der spanischen Grammatik)	

if necessary, continue the list on a separate sheet

Student's signature\*

..... Daniela Ampolio.....

Date: ..... 18/06/2013.....

SENDING INSTITUTION

We confirm that the proposed programme of study/learning agreement is approved.

Degree course coordinator's signature  
(Presidente del corso di studio)

..... Alessandra Schinina.....

Date: ..... 11/7/2013.....

Departmental coordinator's signature

(Coordinatore Erasmus di Dipartimento)

..... Alessandra Schinina.....

Date: ..... 11/7/2013.....

RECEIVING INSTITUTION

We confirm that this proposed programme of study/learning agreement is approved.

Departmental coordinator's signature

Institutional coordinator's signature

.....

.....

Date: .....

Date: .....

\*The student keeps the document with the original signatures, the sending and receiving institutions have to keep a copy or a scan





UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI CATANIA  
AREA DELLA RICERCA  
UFFICIO PER I RAPPORTI INTERNAZIONALI  
LLP/Erasmus Programme  
**LEARNING AGREEMENT**

ACADEMIC YEAR: 2013/2014

STUDY PERIOD: from ~~SEPTEMBER~~ to MARCH

FIELD OF STUDY: LANGUAGE

Name of student: CAPPELLO STEFANIA  
Student's e-mail address: stefania.cappello@unict.it  
Sending institution: UNIVERSITY OF CATANIA Country: ITALY

**DETAILS OF THE PROPOSED STUDY PROGRAMME ABROAD/LEARNING AGREEMENT**

Receiving institution: UNIVERSITY OF EDINBURGH Country: UK

Course unit code (if any) and page no. of the course catalogue	Course unit title (as indicated in the course catalogue)	Number of ECTS credits
<u>INF5.030.22</u>	<u>ARABIC 2 (V.S.I.)</u>	<u>20</u>
<u>ENAL.1.0200.1</u>	<u>ACADEMIC ENGLISH IN ACADEMIC</u>	<u>20</u>
<u>ELCH.03.003</u>	<u>INTERMEDIATE SPANISH</u>	<u>20</u>

If necessary, continue the list on a separate sheet

Student's signature\*

Stefania Cappello Date: 03/03/2013

**SENDING INSTITUTION**

We confirm that the proposed programme of study/learning agreement is approved.

Degree course coordinator's signature  
(Presidente del corso di studio)

Alessandra Schirone

Date: 11/7/2013

Departmental coordinator's signature

(Coordinatore Erasmus di Dipartimento)

Alessandra Schirone

Date: 11/7/2013

**RECEIVING INSTITUTION**

We confirm that this proposed programme of study/learning agreement is approved.

Departmental coordinator's signature

Institutional coordinator's signature

Date:  

Date:  

\*The student keeps the document with the original signatures, the sending and receiving institutions have to keep a copy or a scan



UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI CATANIA  
AREA DELLA RICERCA  
UFFICIO PER I RAPPORTI INTERNAZIONALI  
LLP/Erasmus Programme  
**LEARNING AGREEMENT**

ACADEMIC YEAR: 2013/2014

STUDY PERIOD: from 01.10.2013 to 31.03.2014

FIELD OF STUDY: FOREIGN LANGUAGES AND LITERATURES

Name of student: CRISTINA CARNEVALLO

Student's e-mail address: cristina.carnevallo@unict.it

Sending institution: S.D.S. LINGUE E LETTERATURE STRANIERE Country: ITALY  
UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI CATANIA

**DETAILS OF THE PROPOSED STUDY PROGRAMME ABROAD/LEARNING AGREEMENT**

Receiving institution: PÄDAGOGISCHE HOCHSCHULE (FREIBURG) Country: GERMANY

Course unit code (if any) and page no. of the course catalogue	Course unit title (as indicated in the course catalogue)	Number of ECTS credits
ENG 017	COMICS, GRAPHIC NOVELS, PICTURE BOOKS AND CHILDREN'S FICTION	3
ENG 018	POETRY IN THE FL CLASSROOM	3
ENG 039	THE SOCIAL WEB IN FL TEACHING	3
ENG 01	THE TEACHING OF ENGLISH AS A FL	3
ENG 031	USING FILMS IN THE ENGLISH CLASSROOM	3
GER 240	SPRACHLICHE & KULTURELLE ANSCHLÜSSE	5
GER 245	ERZÄHLEN UND FIKTION: KUNST UND LITERATUR	4

if necessary, continue the list on a separate sheet

Student's signature\*

Cristina Carnevallo Date: 08/07/2013

**SENDING INSTITUTION**

We confirm that the proposed programme of study/learning agreement is approved.

Degree course coordinator's signature  
(Presidente del corso di studio)

N. Tago

Date: 11/7/2013

Departmental coordinator's signature

(Coordinatore Erasmus di Dipartimento)

Alessandro Schinà

Date: 11/7/2013

**RECEIVING INSTITUTION**

We confirm that this proposed programme of study/learning agreement is approved.

Departmental coordinator's signature

Institutional coordinator's signature

Date:

Date:



www.programmallp.it

Lifelong Learning Programme

Programma di apprendimento permanente



UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI CATANIA  
AREA DELLA RICERCA  
UFFICIO PER I RAPPORTI INTERNAZIONALI  
LLP/Erasmus Programme  
**LEARNING AGREEMENT**

ACADEMIC YEAR: 2013/2014

STUDY PERIOD: from September to March

FIELD OF STUDY: FOREIGN LANGUAGE

Name of student: STEFANIA CINGERLA  
Student's e-mail address: stefania@cingerla  
Sending institution: UNIVERSITA' DI CATANIA Country: ITALIA

**DETAILS OF THE PROPOSED STUDY PROGRAMME ABROAD/LEARNING AGREEMENT**

Receiving institution: UNIVERSITE D'AVIGNON ET DES PAYS DE VAUCLUSE Country: FRANCE

Course unit code (if any) and page no. of the course catalogue	Course unit title (as indicated in the course catalogue)	Number of ECTS credits
EO1 - 0560	CIVILISATION DU ROYAUME UNI	2
EO1 - 0561	CIVILISATION DES ETATS UNIS	2
EO1 - 0562	ETUDES DES DOCUMENTS DE CIVILISATION AMERICAINE	2
EO1 - 0563	LITERATURE AMERICAINE	2
EO1 - 0564	LITERATURE BRITANNIQUE	2
EO1 - 0565	ETUDES DE TEXTES LITTERAIRES AMERICAINS	2

if necessary, continue the list on a separate sheet

Student's signature: Stefania Cingerla Date: 8/7/2013

**SENDING INSTITUTION**

We confirm that the proposed programme of study/learning agreement is approved.

Degree course coordinator's signature

Departmental coordinator's signature

(Presidente del corso di studio)

(Coordinatore Erasmus di Dipartimento)

Alessandra Schirone

Alessandra Schirone

Date: 11/7/2013

Date: 11/7/2013

**RECEIVING INSTITUTION**

We confirm that this proposed programme of study/learning agreement is approved.

Departmental coordinator's signature

Institutional coordinator's signature

Date:

Date:



UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI CATANIA  
AREA DELLA RICERCA  
UFFICIO PER I RAPPORTI INTERNAZIONALI  
LLP/Erasmus Programme

**LEARNING AGREEMENT**

ACADEMIC YEAR: 2013/2014

STUDY PERIOD: from October to February

FIELD OF STUDY: FOREIGN LANGUAGES

Name of student: CHIARA DE SENA  
Student's e-mail address: Kia\_sunflower@live.it  
Sending institution: UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI CATANIA Country: ITALY

**DETAILS OF THE PROPOSED STUDY PROGRAMME ABROAD/LEARNING AGREEMENT**

Receiving institution: UNIVERSITY OF WARSAW Country: POLAND

Course unit code (if any) and page no. of the course catalogue	Course unit title (as indicated in the course catalogue)	Number of ECTS credits
<del>3301</del> 3301-LG3106	Logic	2
3301-L3PA-A1	Analysis and Information	3
3301-L3PA-CAT	Cultural Heritage and Translation	3
3301-L3IA-PRES	Presentation	3
3301-L3PA-IAT	Textual Aspects of Translation	3
3301-L3PA-WAP	Writing for Academic Purposes	3
3301-L3PA-C1	Examination C1	2
3600-4-5A3-55.2.1	Japanese Language	2
3600-4-5A3-55.2.2	Japanese Language (Writing)	2
3600-4-5A3-55.3	Japanese Language (Writing 3)	2

if necessary, continue the list on a separate sheet

Student's signature: [Signature] Date: 5/07/2013

**SENDING INSTITUTION**

We confirm that the proposed programme of study/learning agreement is approved.

Degree course coordinator's signature  
(Presidente del corso di studio)

Departmental coordinator's signature  
(Coordinatore Erasmus di Dipartimento)

Alessandra Schinone

Alessandra Schinone

Date: 11/7/2013

Date: 11/7/2013

**RECEIVING INSTITUTION**

We confirm that this proposed programme of study/learning agreement is approved.

Departmental coordinator's signature

Institutional coordinator's signature

Date:

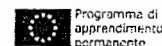
Date:



www.programmallp.it

Lifelong Learning Programme

Programma di apprendimento permanente



UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI CATANIA  
AREA DELLA RICERCA  
UFFICIO PER I RAPPORTI INTERNAZIONALI  
LLP/Erasmus Programme

**LEARNING AGREEMENT**

ACADEMIC YEAR: 2013/2014

STUDY PERIOD: from October to February

FIELD OF STUDY: FOREIGN LANGUAGES

Name of student: CHIARA DE SENA  
Student's e-mail address: kb\_sunflower@live.it  
Sending institution: UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI CATANIA Country: ITALY

**DETAILS OF THE PROPOSED STUDY PROGRAMME ABROAD/LEARNING AGREEMENT**

Receiving institution: Country:

Course unit code (if any) and page no. of the course catalogue	Course unit title (as indicated in the course catalogue)	Number of ECTS credits
3600-4-3A3-556.1	Japanese Language	3
3600-4-3A3-556.2	Japanese Language (Vocab.)	1
3600-4-3A3-556.3	Japanese Language	1
3600-4-3A3-556.4	Japanese Writing	3
3600-4-3A3-556.5	Japanese Writing	3
3302-A-PN2H-69-1-1	Partial Spanish - 1 year	4/3
3303-4-005H-21	Spanish Language and Grammar	4/2
3303-4-11EL1	English Literature	3

if necessary, continue the list on a separate sheet

Student's signature\*

Chiara De Sena

Date: 05/07/2013

**SENDING INSTITUTION**

We confirm that the proposed programme of study/learning agreement is approved.

Degree course coordinator's signature

(Presidente del corso di studio)

Alessandro Schinone

Date: 11/7/2013

Departmental coordinator's signature

(Coordinatore Erasmus di Dipartimento)

Alessandro Schinone

Date: 11/7/2013

**RECEIVING INSTITUTION**

We confirm that this proposed programme of study/learning agreement is approved.

Departmental coordinator's signature

Institutional coordinator's signature

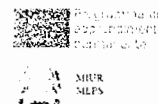
Date:

Date:

\*The student keeps the document with the original signatures, the sending and receiving institutions have to keep a copy or a scan



Lifelong Learning Programme  
Programma di apprendimento permanente



UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI CATANIA  
AREA DELLA RICERCA  
UFFICIO PER I RAPPORTI INTERNAZIONALI  
LLP/Erasmus Programme  
**LEARNING AGREEMENT**

ACADEMIC YEAR: 2013/2014

STUDY PERIOD: from SEPTEMBER to MARCH

FIELD OF STUDY: FOREIGN LANGUAGES

Name of student: DEL POPOLO MANUELA  
Student's e-mail address: manuela.delpopolo@hotmail.it  
Sending institution: UNIVERSITY OF CATANIA Country: ITALY

**DETAILS OF THE PROPOSED STUDY PROGRAMME ABROAD/LEARNING AGREEMENT**

Receiving institution: UNIVERSITE' DE STRASBOURG Country: FRANCE

Course unit code (if any) and page no. of the course catalogue	Course unit title (as indicated in the course catalogue)	Number of ECTS credits
LT 20 AM 15	LITERATURE FRANCAISE	6
LT 20 AM 32	LITERATURE FRANCOPHONE	
LV 50 AM 81	INITIATION A L'ARABE MODERNE	
LV 32 EM 10	ITALIEN LANGUE	
LV 50 AM 12	COURS FLE (FRANCAIS LANGUE ETRAANGERE)	
LV 20 EM 10	CIVILISATION ARABE	
	LANGUE GRAMMAIRE METHODOLOGIE ADSC	

if necessary, continue the list on a separate sheet

Student's signature: Manuele Del Popolo Date: 05.07.2013

**SENDING INSTITUTION**

We confirm that the proposed programme of study/learning agreement is approved.

Degree course coordinator's signature  
(Presidente del corso di studio)

Departmental coordinator's signature  
(Coordinatore Erasmus di Dipartimento)

Manuele Del Popolo

Manuele Del Popolo

Date: 11/7/2013

Date: 11/7/2013

**RECEIVING INSTITUTION**

We confirm that this proposed programme of study/learning agreement is approved.

Departmental coordinator's signature

Institutional coordinator's signature

Date:

Date:



www.programmllp.it

Lifelong Learning Programme

Programma di apprendimento permanente



UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI CATANIA  
AREA DELLA RICERCA  
UFFICIO PER I RAPPORTI INTERNAZIONALI

LLP/Erasmus Programme

### LEARNING AGREEMENT

ACADEMIC YEAR: 2013/2014

STUDY PERIOD: from SEPTEMBER to MARCH

FIELD OF STUDY: FOREIGN LANGUAGES

Name of student: ANARIA GIUFFRIDA  
Student's e-mail address: NARY.92@hotmail.it  
Sending institution: UNIVERSITA' DI CATANIA (ITALIA) Country: ITALY

### DETAILS OF THE PROPOSED STUDY PROGRAMME ABROAD/LEARNING AGREEMENT

Receiving institution: UNIVERSITÄT SALZBURG (AUSTRIA) Country: AUSTRIA

Course unit code (if any) and page no. of the course catalogue	Course unit title (as indicated in the course catalogue)	Number of ECTS credits
	DEUTSCH ALS FREMSPRACHE AUFBAUSTUFE I	4,5
	ÖSTERREICHISCHE KULTUR UND SPRACHE I	4,5
60 300	ENGLISH LINGUISTICS 2	4
60 301	DESCRIBING ENGLISH LANGUAGE STRUCTURES 2	4
	GRAMMAR AND WRITING	3

if necessary, continue the list on a separate sheet

Student's signature: Anaria Giuffrida Date: 05/07/2013

### SENDING INSTITUTION

We confirm that the proposed programme of study/learning agreement is approved.

Degree course coordinator's signature  
(Presidente del corso di studio)

Departmental coordinator's signature

(Coordinatore Erasmus di Dipartimento)

Alessandro Schinone

Alessandro Schinone

Date: 11/7/2013

Date: 11/7/2013

### RECEIVING INSTITUTION

We confirm that this proposed programme of study/learning agreement is approved.

Departmental coordinator's signature

Institutional coordinator's signature

Date:

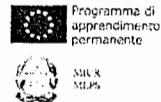
Date:



www.programmallp.it

Lifelong Learning Programme

Programma di apprendimento permanente



UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI CATANIA  
AREA DELLA RICERCA  
UFFICIO PER I RAPPORTI INTERNAZIONALI

LLP/Erasmus Programme

**LEARNING AGREEMENT**

ACADEMIC YEAR: 2013/2014

STUDY PERIOD: from SEPTEMBER to MARCH

FIELD OF STUDY: FOREIGN LANGUAGES

Name of student: ANAPTA GUERIDA  
Student's e-mail address: NAPY.92@HOTMAIL.IT  
Sending institution: UNIVERSITA' DI CATANIA (CATANIA) Country: ITALY

**DETAILS OF THE PROPOSED STUDY PROGRAMME ABROAD/LEARNING AGREEMENT**

Receiving institution: UNIVERSITÄT SALZBURG (SALZBURG) Country: AUSTRIA

Course unit code (if any) and page no. of the course catalogue	Course unit title (as indicated in the course catalogue)	Number of ECTS credits
	<u>LITERATURE AS CULTURE (BAROQUE AND GOTHIC)</u>	<u>6</u>
	<u>LITERATURE AS CULTURE (THE ENGLISH NOVEL AND THE FAMILIES)</u>	<u>6</u>

if necessary, continue the list on a separate sheet

Student's signature: [Signature] Date: 05/07/2013

**SENDING INSTITUTION**

We confirm that the proposed programme of study/learning agreement is approved.

Degree course coordinator's signature  
(Presidente del corso di studio)

Departmental coordinator's signature  
(Coordinatore Erasmus di Dipartimento)

Alessandra Schirone

Alessandra Schirone

Date: 11/7/2013

Date: 11/7/2013

**RECEIVING INSTITUTION**

We confirm that this proposed programme of study/learning agreement is approved.

Departmental coordinator's signature

Institutional coordinator's signature

.....

.....

Date: .....

Date: .....





UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI CATANIA  
AREA DELLA RICERCA  
UFFICIO PER I RAPPORTI INTERNAZIONALI  
LLP/Erasmus Programme  
**LEARNING AGREEMENT**

ACADEMIC YEAR: 2013/2014

STUDY PERIOD: from September 2013 to March 2014

FIELD OF STUDY: Language and Literature

Name of student: MARZIA INTERDONATO  
Student's e-mail address: m.interdonato@hotmail.com  
Sending institution: UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI CATANIA Country: ITALY

**DETAILS OF THE PROPOSED STUDY PROGRAMME ABROAD/LEARNING AGREEMENT**

Receiving institution: UNIVERSITE D'AVIGNON Country: FRANCE

Course unit code (if any) and page no. of the course catalogue	Course unit title (as indicated in the course catalogue)	Number of ECTS credits
UEO	FRANÇAIS POUR ÉTUDIANTS ÉTRANGERS	3
EO.1-7478	MARGINALIZED IDENTITIES AND	3
EO.1-7479	DISCRIMINATION IN THE UNITED STATES	3
EO.1-7365	GENRES AND TYPES IN AMERICAN LITERATURE	3
EO.1-7476	ATELIER LANGUE VIVANTE ANGLAIS	3
EO.1-7477	APPROCHE ÉCRIVAINS DU DISCOURS	3
EO.1-7333	COURS OBSERVATION/IDENTIFICATION	3
	HISTOIRE DES GRANDS COURANTS	3
	ESTHÉTIQUES	3

if necessary, continue the list on a separate sheet

Student's signature: *Maria Interdonato* Date: 5/07/2014

**SENDING INSTITUTION**

We confirm that the proposed programme of study/learning agreement is approved.

Degree course coordinator's signature  
(Presidente del corso di studio)

*N. Iago*

Date: 11/7/2013

Departmental coordinator's signature  
(Coordinatore Erasmus di Dipartimento)

*Alessandra Schiana*

Date: 11/7/2013

**RECEIVING INSTITUTION**

We confirm that this proposed programme of study/learning agreement is approved.

Departmental coordinator's signature

Institutional coordinator's signature

Date:

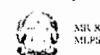
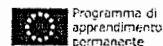
Date:



www.programmallp.it

Lifelong Learning Programme

Programma di apprendimento permanente



UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI CATANIA  
AREA DELLA RICERCA  
UFFICIO PER I RAPPORTI INTERNAZIONALI  
LLP/Erasmus Programme  
**LEARNING AGREEMENT**

ACADEMIC YEAR: 2013/2014

STUDY PERIOD: from .....

September 2013 to March 2014

FIELD OF STUDY: Language and Literature

Name of student: MARTIA INTERDONATO  
Student's e-mail address: m.interdonato@hotmail.com  
Sending institution: UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI CATANIA Country: ITALY

**DETAILS OF THE PROPOSED STUDY PROGRAMME ABROAD/LEARNING AGREEMENT**

Receiving institution: UNIVERSITE D'AVIGNON Country: FRANCE

Course unit code (if any) and page no. of the course catalogue	Course unit title (as indicated in the course catalogue)	Number of ECTS credits
EO1-7337	HISTOIRE DES ARTS (COURANT MAJEURS): XIX/XXE-XXIE S.	3
EO1-7395	TICE ET ENSEIGNEMENT DES LANGUES	3
EO1-7396	INTEGRATION, RESEAUX SOCIAUX, CONTACTS DE LANGUES	3
EO1-7397	OUTILS DU FORMATEUR DE FLE	3

if necessary, continue the list on a separate sheet

Student's signature\*

Marta Interdonato

Date: 5/07/2013

**SENDING INSTITUTION**

We confirm that the proposed programme of study/learning agreement is approved.

Degree course coordinator's signature

(Presidente del corso di studio)

N. Taya

Date: 11/7/2013

Departmental coordinator's signature

(Coordinatore Erasmus di Dipartimento)

Alessandra Schinone

Date: 11/7/2013

**RECEIVING INSTITUTION**

We confirm that this proposed programme of study/learning agreement is approved.

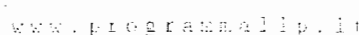
Departmental coordinator's signature

Institutional coordinator's signature

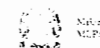
Date:

Date:

\*The student keeps the document with the original signatures, the sending and receiving institutions have to keep a copy or a scan



# Programma di apprendimento permanente



**UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI CATANIA**  
**AREA DELLA RICERCA**  
**UFFICIO PER I RAPPORTI INTERNAZIONALI**  
**LLP/Erasmus Programme**  
**LEARNING AGREEMENT**

**ACADEMIC YEAR: 2013/2014**

STUDY PERIOD: from Sept. 2013 to March 2014

FIELD OF STUDY: FOREIGN LANGUAGES

Name of student: MALLIA MANUELA

Student's e-mail address: ..... mallia.manuela@gmail.com .....

Sending institution: UNIVERSITA' DI CATANIA (ICATANIA01) Country: ITALY

### DETAILS OF THE PROPOSED STUDY PROGRAMME ABROAD/LEARNING AGREEMENT

Receiving institution: UNIVERSITEIT GENT - B.GENT.O1 Country: BELGIUM

[illegible]

if necessary, continue the list on a separate sheet

Student's signature\*

Date: 27/06/13

**SENDING INSTITUTION**

We confirm that the proposed programme of study/learning agreement is approved.

Degree course coordinator's signature  
(Presidente del corso di studio)

Departmental coordinator's signature  
(Coordinatore Erasmus di Dipartimento)

N. faga

Alexandre Schinca

Date: 17/7/2013

Date: ..... 11/7/2013

## RECEIVING INSTITUTION

We confirm that this proposed programme of study/learning agreement is approved.

Departmental coordinator's signature

Institutional coordinator's signature

Date:

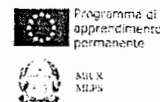
Date:



www.programmallp.it

Lifelong Learning Programme

Programma di apprendimento permanente



UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI CATANIA  
AREA DELLA RICERCA  
UFFICIO PER I RAPPORTI INTERNAZIONALI  
LLP/Erasmus Programme  
**LEARNING AGREEMENT**

ACADEMIC YEAR: 2013/2014

STUDY PERIOD: from 2013 to 2014.....

FIELD OF STUDY: FOREIGN LANGUAGES

Name of student: MORTEO VINCENTO PARIDE  
Student's e-mail address: paride.morteo@alice.it  
Sending institution: UNIVERSITA' D. CATANIA (CATANIA, OL) Country: ITALY

**DETAILS OF THE PROPOSED STUDY PROGRAMME ABROAD/LEARNING AGREEMENT**

Receiving institution: SVEUCILISTE U. SPLITU (HR.SP.S.TAL) Country: CROATIE

Course unit code (if any) and page no. of the course catalogue	Course unit title (as indicated in the course catalogue)	Number of ECTS credits
.....	RESEARCH THESIS	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....

if necessary, continue the list on a separate sheet

Student's signature\*

Morteo Vincento Paride

Date: 04/07/2013

**SENDING INSTITUTION**

We confirm that the proposed programme of study/learning agreement is approved.

Degree course coordinator's signature  
(Presidente del corso di studio)

Alessandro Schinisi

Date: 11/7/2013

Departmental coordinator's signature

(Coordinatore Erasmus di Dipartimento)

Alessandro Schinisi

Date: 11/7/2013

**RECEIVING INSTITUTION**

We confirm that this proposed programme of study/learning agreement is approved.

Departmental coordinator's signature

Institutional coordinator's signature

Date: .....

Date: .....

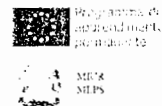
\*The student keeps the document with the original signatures, the sending and receiving institutions have to keep a copy or a scan



www.programma-llp.it

Lifelong Learning Programme

Programma di apprendimento permanente



UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI CATANIA  
AREA DELLA RICERCA  
UFFICIO PER I RAPPORTI INTERNAZIONALI

LLP/Erasmus Programme

### LEARNING AGREEMENT

ACADEMIC YEAR: 2013/2014

STUDY PERIOD: from SEPT to MAR

FIELD OF STUDY: FOREIGN LANGUAGES AND LITERATURES

Name of student: ALESSIA MUJONECI  
Student's e-mail address: mujsomecine@hotmail.it  
Sending institution: UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI CATANIA Country: ITALIA

### DETAILS OF THE PROPOSED STUDY PROGRAMME ABROAD/LEARNING AGREEMENT

Receiving institution: UNIVERSITE CHARLES DE GAULLE (LILLE3) Country: FRANCIA

Course unit code (if any) and page no. of the course catalogue	Course unit title (as indicated in the course catalogue)	Number of ECTS credits
	<u>COURS DE SOUTIEN LINGUISTIQUE DE FRANCAIS</u>	<u>6</u>
	<u>LICENCE D'ITALIEN: LANGUE THEME ET VERSION</u>	<u>6</u>
	<u>LICENCE D'ALLEMAND - LANGUE:</u>	<u>6</u>
	<u>COMPREHENSION ET PRODUCTION</u>	
	<u>ECRITES GRAMMAIRE TEXTUELLE</u>	
	<u>INITIATION A L'INTERACTION ORALE</u>	

if necessary, continue the list on a separate sheet

Student's signature\*

Alessia Mujoneci

Date: 04.07.2013

### SENDING INSTITUTION

We confirm that the proposed programme of study/learning agreement is approved.

Degree course coordinator's signature

(Presidente del corso di studio)

Alessandra Schiavone

Date: 11/7/2013

Departmental coordinator's signature

(Coordinatore Erasmus di Dipartimento)

Alessandra Schiavone

Date: 11/7/2013

### RECEIVING INSTITUTION

We confirm that this proposed programme of study/learning agreement is approved.

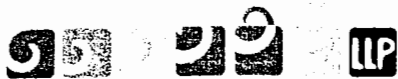
Departmental coordinator's signature

Institutional coordinator's signature

Date:

Date:

\*The student keeps the document with the original signatures, the sending and receiving institutions have to keep a copy or a scan



UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI CATANIA  
AREA DELLA RICERCA  
UFFICIO PER I RAPPORTI INTERNAZIONALI

LLP/Erasmus Programme

**LEARNING AGREEMENT**

ACADEMIC YEAR: 2013/2014

STUDY PERIOD: from SEPT to MAR

FIELD OF STUDY: FOREIGN LANGUAGES AND LITERATURES

Name of student: ALESSIA MUSUMECI  
Student's e-mail address: MUSUMECI.A@HOTMAIL.IT  
Sending institution: UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI CATANIA Country: ITALIA

**DETAILS OF THE PROPOSED STUDY PROGRAMME ABROAD/LEARNING AGREEMENT**

Receiving institution: UNIVERSITÉ CHARLES DE GAULLE (NICE) Country: FRANCE

Course unit code (if any) and page no. of the course catalogue	Course unit title (as indicated in the course catalogue)	Number of ECTS credits
	LICENCE LETTRES MODERNES - LITTÉRATURE FRANÇAISE : INTRODUCTION A LA LITTÉRATURE DU XIX <sup>e</sup> - HISTOIRE LITTÉRAIRE ET ARTISTIQUE DES 20-21 SIÈCLES - ROMAN THÉÂTRE - POÉSIE - ÉCRITURE DE L'ESSAI +	6
	LIBRE : DÉCOUVERTE DU APPROFONDISSEMENT D'UNE DISCIPLINE DIFFÉRENTE	3

if necessary, continue the list on a separate sheet

Student's signature\*

Alessia Musumeci

Date: 06.07.2013

**SENDING INSTITUTION**

We confirm that the proposed programme of study/learning agreement is approved.

Degree course coordinator's signature  
(Presidente del corso di studio)

Alessandra Schinone

Date: 11/7/2013

Departmental coordinator's signature

(Coordinatore Erasmus di Dipartimento)

Alessandra Schinone

Date: 11/7/2013

**RECEIVING INSTITUTION**

We confirm that this proposed programme of study/learning agreement is approved.

Departmental coordinator's signature

Institutional coordinator's signature

Date:

Date:



www.programmallp.it

Lifelong Learning Programme

Programma di apprendimento permanente



UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI CATANIA  
AREA DELLA RICERCA  
UFFICIO PER I RAPPORTI INTERNAZIONALI

LLP/Erasmus Programme

### LEARNING AGREEMENT

ACADEMIC YEAR: 2013/2014

STUDY PERIOD: from October 2013 to March 2014

FIELD OF STUDY: FOREIGN LANGUAGES

Name of student: GIORDANA RITA PUGLIARELLI  
Student's e-mail address: giordana.pugliarelli@libero.it  
Sending institution: UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI CATANIA Country: ITALY

### DETAILS OF THE PROPOSED STUDY PROGRAMME ABROAD/LEARNING AGREEMENT

Receiving institution: PÄDAGOGISCHE HOCHSCHULE FREIBURG Country: GERMANY

Course unit code (if any) and page no. of the course catalogue	Course unit title (as indicated in the course catalogue)	Number of ECTS credits
ENG 017	COMICS GRAPHIC NOVELS PICTURES	3
ENG 018	POESY AND CHILDREN FICTION	3
ENG 005	POETRY IN THE EFL CLASSROOM	3
	INTRODUCTION TO LITERARY AND CULTURAL STUDIES	6
	DEUTSCH ALS FREMSPRACHE	

if necessary, continue the list on a separate sheet

Student's signature\*

Giordana Rita Pugliarelli

Date: 05.07.2013

### SENDING INSTITUTION

We confirm that the proposed programme of study/learning agreement is approved.

Degree course coordinator's signature

Departmental coordinator's signature

(Presidente del corso di studio)

(Coordinatore Erasmus di Dipartimento)

Alessandra Schinone

Alessandra Schinone

Date: 11/7/2013

Date: 11/7/2013

### RECEIVING INSTITUTION

We confirm that this proposed programme of study/learning agreement is approved.

Departmental coordinator's signature

Institutional coordinator's signature

Date:

Date:

\*The student keeps the document with the original signatures, the sending and receiving institutions have to keep a copy or a scan



UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI CATANIA  
AREA DELLA RICERCA  
UFFICIO PER I RAPPORTI INTERNAZIONALI  
LLP/Erasmus Programme  
**LEARNING AGREEMENT**

ACADEMIC YEAR: 2013/2014

STUDY PERIOD: from SEPTEMBER to MARCH

FIELD OF STUDY: FOREIGN LANGUAGES

Name of student: ROSA EUGENIO  
Student's e-mail address: EUGENIO.SBOGH@HOTMAIL.IT  
Sending institution: UNIVERSITA' DI CATANIA (I. CATANIA 01) Country: ITALY

**DETAILS OF THE PROPOSED STUDY PROGRAMME ABROAD/LEARNING AGREEMENT**

Receiving institution: UNIVERSITA MATEJA BELA - JK BANSKA OLC Country: SLOVAK REPUBLIC

Course unit code (if any) and page no. of the course catalogue	Course unit title (as indicated in the course catalogue)	Number of ECTS credits
B-PTSP 141	HISTORIA Y CULTURA DE AMERICA	3
B-PTSP 108	FRASEOLOGIA LATINA	3
B-PTSP 201	ANALISIS DE TEXTOS	2
B-UAN J.202	LEVEN VERSTEHEN 1	2
B-UAN J.203	WON VERSTEHEN 1	2
B-UAN J.206	GAAR SEMINAR 3	3

if necessary, continue the list on a separate sheet

Student's signature\*

Eugenio Rosa

Date: 27/06/2013

**SENDING INSTITUTION**

We confirm that the proposed programme of study/learning agreement is approved.

Degree course coordinator's signature  
(Presidente del corso di studio)

Alessandro Schinè

Date: 11/7/2013

Departmental coordinator's signature

(Coordinatore Erasmus di Dipartimento)

Alessandro Schinè

Date: 11/7/2013

**RECEIVING INSTITUTION**

We confirm that this proposed programme of study/learning agreement is approved.

Departmental coordinator's signature

Institutional coordinator's signature

Date:

Date:

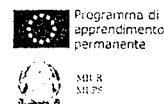




www.programmallp.it

Lifelong Learning Programme

Programma di apprendimento permanente



UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI CATANIA  
AREA DELLA RICERCA  
UFFICIO PER I RAPPORTI INTERNAZIONALI

LLP/Erasmus Programme

LEARNING AGREEMENT

ACADEMIC YEAR: 2013/2014

STUDY PERIOD: from 1/10/13 to 31/3/2014

FIELD OF STUDY: LINGUE E LETTERATURE STRANIERE

Name of student: TIMPANARO DAISY  
Student's e-mail address: daisy.timpanaro@catania.it  
Sending institution: UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI CATANIA Country: Italy

DETAILS OF THE PROPOSED STUDY PROGRAMME ABROAD/LEARNING AGREEMENT

Receiving institution: JOHANNES GUTENBERG UNIVERSITAET Country: GERMANY

Course unit code (if any) and page no. of the course catalogue	Course unit title (as indicated in the course catalogue)	Number of ECTS credits
05008 210	TEACHING ENGLISH AS A FOREIGN LANGUAGE	3
05008 200	ENGLISH LINGUISTICS - QUANTITATIVE	3
	DISCOURSE ANALYSIS CHANGES IN ENGLISH	
05008 200	ENGLISH LINGUISTICS - VOCABULARY AND NO USE	3
05008 200	GERMAN WERKSCHREIBE	3
05008 200	LIBRI DES 21 JAHREHUNDERTS	3
05008 200	DEUTSCH ALS FREMDSPRACHE FOR ESSAYE PROGRAMM	6

if necessary, continue the list on a separate sheet

Student's signature: [Signature] Date: 08/09/2013

SENDING INSTITUTION

We confirm that the proposed programme of study/learning agreement is approved.

Degree course coordinator's signature (Presidente del corso di studio) Departmental coordinator's signature (Coordinatore Erasmus di Dipartimento)

Date: 11/7/2013 Date: 11/7/2013

RECEIVING INSTITUTION

We confirm that this proposed programme of study/learning agreement is approved.

Departmental coordinator's signature Institutional coordinator's signature

Date: Date:



www.programmallp.it

Lifelong Learning Programme

Programma di apprendimento permanente



UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI CATANIA  
AREA DELLA RICERCA  
UFFICIO PER I RAPPORTI INTERNAZIONALI  
LLP/Erasmus Programme

**LEARNING AGREEMENT**

ACADEMIC YEAR: 2013/2014

STUDY PERIOD: from 01/10/2013 to 31/03/2014

FIELD OF STUDY: LINGUE E LETTERATURE STRANIERE

Name of student: TIMPONIARD DAISY  
Student's e-mail address: daisy.timoniard@hotmail.it  
Sending institution: UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI CATANIA Country: Italy

**DETAILS OF THE PROPOSED STUDY PROGRAMME ABROAD/LEARNING AGREEMENT**

Receiving institution: DIETHELM GUTENBERG UNIVERSITAT Country: GERMANY

Course unit code (if any) and page no. of the course catalogue	Course unit title (as indicated in the course catalogue)	Number of ECTS credits
05 874 522	PORTRAITS OF THE ARTIST IN CONTEMPORARY BRITISH DRAMA	3
05 874 123	JAMES JOYCE'S EARLY FICTION	3
05 057468 VOYS	FREUND NICHTER IN DEUTSCHEN	2

if necessary, continue the list on a separate sheet

Student's signature: [Signature] Date: 08/07/2013

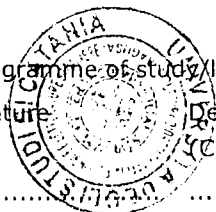
**SENDING INSTITUTION**

We confirm that the proposed programme of study/learning agreement is approved.

Degree course coordinator's signature  
(Presidente del corso di studio)

[Signature]

Date: 11/7/2013



Departmental coordinator's signature

(Coordinatore Erasmus di Dipartimento)

[Signature]

Date: 11/7/2013

**RECEIVING INSTITUTION**

We confirm that this proposed programme of study/learning agreement is approved.

Departmental coordinator's signature

Institutional coordinator's signature

Date:

Date:



www.programm-allp.it

Lifelong Learning Programme

Programma di apprendimento permanente



UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI CATANIA  
AREA DELLA RICERCA  
UFFICIO PER I RAPPORTI INTERNAZIONALI

LLP/Erasmus Programme

### LEARNING AGREEMENT

ACADEMIC YEAR: 2013/2014

STUDY PERIOD: from October to March

FIELD OF STUDY: FOREIGN LANGUAGES AND LITERATURES

Name of student: ROSALIA LOANA TORNABENE  
Student's e-mail address: luana.tornabene@virgilio.it  
Sending institution: UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI CATANIA Country: ITALY

### DETAILS OF THE PROPOSED STUDY PROGRAMME ABROAD/LEARNING AGREEMENT

Receiving institution: JOHANNES KEPLER UNIVERSITÄT MAINZ Country: DEUTSCHLAND

Course unit code (if any) and page no. of the course catalogue	Course unit title (as indicated in the course catalogue)	Number of ECTS credits
<u>ISSK DAF 804</u>	<u>DEUTSCH ALS FREMSPRACHE FÜR ERASMUS/PROGRAMMSTUDIENDE - MITTELSTUFE 1</u>	<u>6</u>
<u>05.059.0008 PS 2 LW</u>	<u>ERZÄHLEN NACH DER REVOLUTION: STENDHAL UND BALZAC</u>	<u>4</u>
<u>05.059.1017 PS 3 LW</u>	<u>LITTÉRATURE ET PHILOSOPHIE (du XVIIIe au XIXe siècle)</u>	<u>5</u>

if necessary, continue the list on a separate sheet

Student's signature\* Rosalia Loana Tornabene Date: 05/07/2013

### SENDING INSTITUTION

We confirm that the proposed programme of study/learning agreement is approved.

Degree course coordinator's signature

(Presidente del corso di studio)

Alessandra Ichniemi

Date: 11/7/2013

Departmental coordinator's signature

(Coordinatore Erasmus di Dipartimento)

Alessandra Ichniemi

Date: 11/7/2013

### RECEIVING INSTITUTION

We confirm that this proposed programme of study/learning agreement is approved.

Departmental coordinator's signature

Institutional coordinator's signature

.....

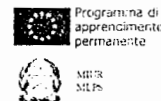
.....

Date: .....

Date: .....



Lifelong Learning Programme  
www.programmallp.it Programma di apprendimento permanente



UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI CATANIA  
AREA DELLA RICERCA  
UFFICIO PER I RAPPORTI INTERNAZIONALI  
LLP/Erasmus Programme  
**LEARNING AGREEMENT**

ACADEMIC YEAR: 2013/2014

STUDY PERIOD: from october to march

FIELD OF STUDY: FOREIGN LANGUAGES AND LITERATURES

Name of student: ROSALIA LUANA TORMABENE  
Student's e-mail address: luana.tormabene@virgilio.it  
Sending institution: UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI CATANIA Country: ITALY

**DETAILS OF THE PROPOSED STUDY PROGRAMME ABROAD/LEARNING AGREEMENT**

Receiving institution: JOHANNES-GUTENBERG UNIVERSITÄT MAINZ Country: DEUTSCHLAND

Course unit code (if any) and page no. of the course catalogue	Course unit title (as indicated in the course catalogue)	Number of ECTS credits
<u>ISSK ENG 301 E - C1.1</u>	<u>ENGLISH FOR ACADEMIC PURPOSES 1</u>	<u>3</u>
<u>ISSK ENG 303 E - C1.BUS</u>	<u>ENGLISH FOR BUSINESS</u>	<u>3</u>
<u>ISSK ENG 304 E - C1.LAW</u>	<u>ENGLISH FOR LAW</u>	<u>3</u>
<u>OS. SM 123</u>	<u>PROSEMINAR II - BRITISH STUDIES - JAMES JOYCE'S EARLY FICTION</u>	<u>4</u>
<u>OS. SM 123</u>	<u>PROSEMINAR II - BRITISH STUDIES - IRVINE WELSH, THE SCOTS AND SCOTISH IDENTITY</u>	<u>6</u>

if necessary, continue the list on a separate sheet

Student's signature\*

Rosalia Luana Tormabene

Date: 05/07/2013

**SENDING INSTITUTION**

We confirm that the proposed programme of study/learning agreement is approved.

Degree course coordinator's signature  
(Presidente del corso di studio)

Alessandro Schirone

Date: 11/7/2013

Departmental coordinator's signature

(Coordinatore Erasmus di Dipartimento)

Alessandro Schirone

Date: 11/7/2013

**RECEIVING INSTITUTION**

We confirm that this proposed programme of study/learning agreement is approved.

Departmental coordinator's signature

Institutional coordinator's signature

.....

.....

Date: .....

Date: .....

\*The student keeps the document with the original signatures, the sending and receiving institutions have to keep a copy or a scan